86STE JAARGANG No. 201 — MAANDAG 1 SEPTEMBER 1969

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27 — 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

President Costa e Silva had hersenbloeding

Militaire junta in Brazilie



COSTA E SILVA

RIO DE JANEIRO — Drie militaire leiders, Aurelio de Lyra Tavares (Leger), Augusto Grunewald (Marine) en Marcio de Souza E Mello (Luchtmacht), hebben gisteravond in Brazilie het bewind overgenomen, nadat was bekend geworden dat de 66-jarige president Arthur Da Costa e Silva was getroffen door een hersenbloeding De militaire leiders hebben een decreet uitgegeven waarin staat dat alle regeringsfunctionarissen op hun posten zullen blijven en dat Costa e Silva in zijn ambt zal terugkeren zodra hij is hersteld. Zij hebben beloofd de persoonlijke rechten van de Braziliaanse burgers en de internationale overeenkomsten te zullen eerbiedingen. Geldtransacties zijn vandaag in heel Brazilie verboden.

Continuiteit noodzakelijk

De nieuwe machthebbers wijzen erop dat continuiteit in het bestuur van het land noodzakelijk is en zeggen dat de oude grondwet, die eind vorig jaar is geschorst nog steeds van kracht is. De clausule, volgens welke de vice-president de macht overneemt bij ontstentenis van de president, is echter niet toegepast. Costa e Silva zou over enige dagen de Braziliaanse grondwet hervormen en het Congres weer bijeenroepen dat hij vorig jaar december naar huis had gestuurd. Het valt echter te betwijfelen of de militaire leiders, die geen geestdriftige voorstanders zijn van heropening van het Congres, zijn plannen direct zullen uitvoeren.

Van de drie ministers van Strijdkrachten die de macht hebben overgenomen gaat admiraal Augusto Rademaker Grunewald als oudste de junta leiders Hij is 64 jaar en maakte ook in 1964 deel uit van de junta die toen werd gevormd na het afzetten van president Goulart. Generaal Lyra Tavares (v63) wordt beschouwd als gematigd, terwijl de 63-jarige generaal Marcio de Souza e Mello wordt gezien als degene van de drie die de krachtigste politiek tegenover de oppositie van links voorstaat. Ook admiraal Rademaker behoort — zij het in iets mindere mate — tot de voorstanders van de „harde lijn".

Totale rust

Alle ministers kwamen gisteravond bijeen in de ambtswoning van president Costa e Silva in het paleis van Laranjeiras. De radio gaf om het uur een medisch bulletin uit over de gezondheidstoestand van de president. Volgens de laatste berichten zou Costa e Silva lijden aan een crisis in de bloedsomloop van neurologische aard. Behandeling in een ziekenhuis en totale rust is noodzakelijk, aldus het bulletin.

Maarschalk Costa E Silva was een van de leiders van de militaire staatsgreep, die in 1964 een einde maakte aan het bewind van de links-georienteerde president Goulart. Hij werd minister van oorlog in het kabinet onder president Castelo Branco.

Hij stond in deze revolutionaire regering tussen de militante rechtsen en de gematigder aanhangers van president Castelo Branco. In 1966 werd hij door de volksvertegenwoordiging als diens opvolger aangewezen. Hij kondigde toen aan dat hij op democratische wijze zou regeren. Na de studenten- en arbeidsonrust in december jl stuurde Costa e Silva echter het congres naar huis.

Schortte de grondwet die hij bij zijn ambtsaanvaarding had afgekondigd, op en kende zichzelf verstrekkende bevoegdheden toe. Afgevaardigden van de oppositie en linkse journalisten werden daarop aangehouden en voor een deel voor tien jaar vervallen verklaard van hun politieke rechten.

Vlaggen halfstok

Twee mannen op Bonaire overleden na aanrijding

KRALENDIJK. — Twee voetgangers zijn zaterdagavond op Bonaire zodanig verwond bij een aanrijding, dat één van hen al was overleden voor hij het A.L.M.-vliegtuig Bonaire bereikte, terwijl het andere slachtoffer in de nacht van zaterdag op zondag in het hospitaal op Curaçao overleed. Op Bonaire werd gisteren in verband met dit ernstige ongeluk, dat twee mensenlevens eiste, halfstok gevlagd. Het onderzoek naar de toedracht is nog aan de gang.

De beide voetgangers wilden zaterdagavond om tien over acht bij een bar te Entrejol, ter hoogte van de Papa Cornesweg de rijbaan oversteken om naar hun auto toe te gaan, toen uit de richting Rincón een auto kwam aanrijden. bestuurd door F. Deze reed de beide mannen aan. De 49-jarige R. G. Grand werd zodanig gewond, dat hij niet lang daarna overleed. Het andere slachtoffer, de 37-jarige A. G. Reinita, bleef iets langer in leven.

VLIEGTUIG GEVRAAGD

Op advies van dokter Welvaart werd aan Curaçao verzocht een vliegtuig te sturen. Rond elf uur landde een Friendship van de A.L.M. op Bonire. Toen was inmiddels de heer Grand al overleden. Het vliegtuig bracht de heer Reinita naar Curaçao, waar hij werd opgenomen in het Sint Elisabeth hospitaal. Omstreeks kwart over één 's nachts overleed de heer Reinita aldaar.

Nadat gistermiddag sectie op het stoffelijk overschot van de heer Grand was verricht, werd dit nog gisteren begraven. De heer Grand woonde te Entrejol. De heer Grand was werkzaam in de Ford-garage. De heer Reinita was in leven invaller-chauffeur voor de gezaghebber. Hij woonde te Terra Corrá. Toen het stoffelijk overschot gisteren op Bonaire arriveerde, was geheel Terra Corrá uitgelopen. Het zal vanmiddag worden begraven.

Juist afgelopen zaterdag gaf de Vereniging voor Veilig Verkeer op Bonaire een aantal regels uit, welke speciaal bestemd zijn voor voetgangers. Het onveilige verkeer heeft op Bonaire dit jaar al vijf doden geëist.

Koning Idris afgezet

Staatsgreep in Libië

ROME. — Een revolutionaire militaire junta heeft koning Idris van Libië vandaag afgezet en een revolutionair bewind ingesteld. De 80-jarige koning verbleef reeds enkele weken in het buitenland voor medische behandeling. Kenners van het land tonden zich verrast door de staatsgreep. Zij hadden geen coup verwacht tijdens het leven van de zieke vorst die het symbool was van [illegible] bische verzet tegen de Italiaanse bezetting tussen de Eerste en de Tweede Wereldoorlog.

Libië heeft een bevolking van twee miljoen mensen, overwegend mohammedanen.

Incidenten bij opening Staten in Suriname

PARAMARIBO — Bij de opening van het nieuwe zittingsjaar van het Surinaamse parlement hebben zich vandaag een aantal incidenten voorgedaan. De begroting voor het dienstjaar 1969-1970 kon niet worden behandeld omdat er een opgewonden discussie ontstond toen de heer Radhakishin van de Vatan Hitkari Partij een motie wilde indienen. Plaatsvervangend statenvoorzitter J. Sof (fractieleider van de NPS) was niet bereid de motie te aanvaarden, en verdaagde de vergadering voor onbepaalde tijd.

De heer J. Lachmon van de VHP verklaarde daarop dat bij een vergadering zou uitschrijven op grond van art. 81 staatsregeling, art. 55 ordereglement, welke voorschrijven dat de begroting uiterlijk op de eerste werkdag van september moet worden ingediend. De verwarring bij de indiening van de financiele nota onstond toen de heer Sof de vergadering opende. De fracties van de VHP, PNP en SRI stelden zich op het standpunt dat de resolutie betreffende het waarnemen van het voorzitterschap door de heer Sof alleen gold voor het oude zittingsjaar en niet voor het parlementaire jaar dat vandaag werd geopend.

Het hoofdbestuur van de NPS heeft een communique uitgegeven met de volgende inhoud:

„Op grond van de overweging dat de Staten van Suriname op termijn zijn ontbonden, heeft de gouverneur de minister-president gemachtigd de gewone zitting der staten te openen. Deze overweging leidt tot de conclusie dat de gouverneur heeft ingezien, dat onder deze omstandigheden niet het gebruikelijke ceremonieel bij gemelde opening kan plaatsvinden.

Het hoofdbestuur en de fractie van de NPS zijn van oordeel, dat, gelet op het hiervoren gestelde en in het bijzonder op de grote verslagenheid waarin Suriname verkeert, mede door de bezetting van het Surinaamse vliegveld Tigri, bij de opening van de gewone zitting der Staten de grootste soberheid in acht dient te worden genomen".

"De uitgebreide ceremonien bij voormelde opening van de Staten van Suriname, aangekondigd door het interim-kabinet May, wiens schuld de verslagenheid van het Surinaamse volk te wijten is, worden dan ook ten strengste afgekeurd. De algemene indruk die daardoor alom wordt gewekt, is dat het interim-kabinet May zich niets aantrekt van het verlies van een deel van het grondgebied van Suriname en niet de ernst aan de dag legt, welke onder de huidige omstandigheden in bijzonder mate door een regering in acht moet worden genomen", aldus het communique van de NPS.



Ruim een kwart ton aan blikschade leverden tijdens het weekeinde een totaal van 44 aanrijdingen op, waarbij drie personen gewond raakten.

Actie buiten UMUC-bestuur om

Deel werknemers bij Mijnmy legt werk neer

WILLEMSTAD — Bij Mijnmaatschappij Curacao nv is vanmorgen voor een deel het werk neergelegd. Dit gebeurde op initiatief van de werknemers zelf, aldus heeft de United miner's union of Curacao (UMUC) aan de directie meegedeeld. De arbeiders willen op deze manier kracht zetten achter hun eis, dat er spoedig [illegible] al lang slepende conflict bij de Mijnmy. Het overleg tussen de UMUC en de Mijmy-directie is vanmorgen verdaagd. — Een poging van de shop stewards om de werknemers te bewegen weer te gaan werken zou geen succes hebben gehad. Van de kant van de Mijnmy werd de Amigoe meegedeeld, dat het werk door verschillende groepjes werknemers is neergelegd. Het zouden er niet zoveel zijn.

Het besluit tot deze actie zou zaterdagavond genomen zijn tijdens de traditionele zaterdagavond-vergadering van de UMUC. Bij die gelegenheid gaf voorzitter Willy Haize een uiteenzetting van de ontwikkelingen sedert de ledenvergadering van afgelopen donderdag. De heer Haize deelde ook mee, dat men vanmorgen weer zou gaan overleggen met de Mijnmy-directie over de preciese formulering van het komende referendum.

Wachten moe

De UMUC—vergadering zou door ongeveer 75 leden zijn bijgewoond. De aanwezige leden lieten blijken, dat zij het wachten moe zijn. Vooral zouden zij zich kwaad hebben getoond over het feit, dat de directie vrijdag een pamflet — hoogstwaarschijnlijk een circulaire — heeft verspreid onder het personeel. Aldus vernam de Amigoe van de kant van de UMUC.

Het gaat hierbij om een vertaling in het Papiamento en het Engels van de verklaring, welke de Mijnmy-directie verleden week heeft afgelegd. Deze werd ook door de Amigoe gepubliceerd.

Praten over nieuwe cao

Rond een uur vanmiddag deelde een woordvoerder van de UMUC mee, dat de actie was overgenomen door ongeveer het gehele personeel. Ook niet-leden van de UMUC zouden aan de actie deelnemen. Het overleg tussen UMUC en Mijnmy zou vanmiddag om drie uur worden hervat.

De UMUC—leden namen zaterdagavond het besluit om vandaag wel het fabrieksterrein op te gaan, maar men zou in de loop van de morgen het werk neerleggen, in afwachting van een regeling. De leden zouden gesteld hebben, dat zij deze actie buiten het bestuur om zouden voeren en dat zij door zouden gaan. De leden eisen, dat de Mijnmy onmiddellijk begint met de aanpassing van het loon met 7 1/2 procent en dat men verder zal gaan praten over een nieuwe cao en over de manier, waarop het personeel zal gaan afvloeien.

Vanmorgen zou men de daad bij het woord hebben gevoegd. Van de kant van de Mijnmy vernam de Amigoe, dat sommige werknemers niet aan het werk waren gegaan. Omdat de manager van Mijnmy zich op het ogenblik niet op Curacao bevindt — hij wordt morgen of woensdag uit New York terugverwacht op Curacao — heeft zijn waarnemer vanmorgen vergaderd met de shopstewards van de UMUC. Toen had men bij de Mijnmy al van de kant van de UMUC vernomen, dat de actie buiten het bestuur om ondernomen was.

Aan de shop stewards werd meegedeeld, dat de Mijnmy niet naar de bespreking met de UMUC zou kunnen gaan als de werknemers niet aan het werk zouden gaan. De shop stewards gaven de belofte, aldus de woordvoerder van de Mijnmy, dat men met de werknemers zou praten om hen te overreden weer te gaan werken.

De delegatie van de Mijnmy is toen naar de vergaderzaal van de RVD gegaan voor de bespreking met de UMUC. Deze bespreking zou echter in de loop van de morgen verdaagd zijn, omdat de UMUC bij de minister van sociale zaken zou zijn ontboden.

Geen gevolg gegeven

Ondertussen hadden de shop stewards aan de staf laten weten, dat men wel met de arbeiders had gesproken, maar dat de arbeiders een deel van hen aan het verzoek om weer te gaan werken, geen gevolg had gegeven. Een woordvoerder van Mijnmy zei, dat het ging om enige groepjes arbeiders; elders werd gesproken over de meerderheid van de werknemers, die niet zou werken.

Het stopzetten van het werk zou onder meer gebeurd zijn bij de transport-afdeling en bij een deel van de electriciens..

Het zag er naar uit, dat de delegatie van de Mijnmy naar het bedrijf terug zou keren om poolshoogte te nemen, van de grootte der actie. Het is niet duidelijk hoeveel werknemers nu precies het werk hebben neergelegd. De UMUC was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.

Wilde staking van personeel Havenwerken op woningen-project

WILLEMSTAD. — De werknemers van Havenwerken n.v., werkzaam op het volkswoningen-project bij Jongbloed/Brievengat, hebben vanmorgen het werk neergelegd. Zij eisen van de directie hogere lonen. In een verklaring aan de Amigoe deelden de stakers mee, dat zij zeer ontevreden waren over het feit, dat zij op hun verzoeken om een loonsverhoging en transport door het bedrijf geen positief antwoord hebben gekregen. Met klem verklaarden de stakers, dat het hier gaat om een wilde staking, omdat slechts een deel van de werknemers lid is van een vakbond.

Volgens de stakers neemt ongeveer vijftig man aan de actie deel. Dit wil zeggen: het gehele personeel van Havenwerken, op op dit project werkt, zo verklaarden zij. Zij zijn van mening, dat zij onjuist behandeld worden. De geschoolde arbeiders ontvangen ƒ 1,45 per uur. „Maar dit gaat voor een flink deel op aan transport", aldus de stakers. Deze verklaarden dat zij wekelijks aan busgeld zeven tot tien gulden en een enkeling zelfs nog meer uitgeven. De peonnen verdienen 1,10 per uur.

Zij klaagden verder, dat zij regelmatig ook hun overwerk niet uitbetaald krijgen. „Dan krijgen we te horen, dat men het niet gecheckt heeft. Misschien is de computer van Havenwerken kapot", aldus opgegeven door zij. „Trouwens elke week zijn er moeilijkheden bij het uitbetalen van de salarissen", merkte zij nog op.

Omdat zij nimmer iets hebben vernomen op hun klachten, welke zij doorgaven aan hun voorman heeft men vanmorgen unaniem besloten het werk neer te leggen in afwachting van een regeling. „We gaan niet aan het werk voordat er een oplossing is gevonden", deelden zij de Amigoe mee. Het gaat hierbij om metselaars en timmerlieden.

De directie van Havenwerken was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar. Een der chefs die ter plaatse aanwezig was, deelde de Amigoe mee, dat er niets bijzonders aan de hand was.

Op Bonaire

Oppositie verwijt dominee politiek

WILLEMSTAD. — De oppositiepartijen op Bonaire, verenigd op Lista pa Cambio, hebben telegrafisch geprotesteerd tegen wat zij noemen „politieke propaganda", welke door dominee Jonkman voor Radio Hoyer III bedreven zou zijn. Dit zou gebeurd zijn tijdens het programma Een minuut voor God. De partijen zeggen, dat zij heftig protest aantekenen hiertegen. Het telegram was ondertekend door de secretaris van de PPBU, C. F. Domacasee en door POB secretaris A. F. Sealy.

De Amigoe heeft nog niet de beschikking gekregen over de tekst van ds Jonkman, zoals uitgesproken voor het Bonaireaanse Hoyer-station. Het protest van de oppositie werd zaterdagavond verstuurd.

Herderlijk schrijven:

...dat onze bestuurders ons welzijn voor ogen houden...

WILLEMSTAD — De bisschop en priesters van de Nederlandse Antillen hebben zich in een herderlijk schrijven dat gisteren in alle kerken werd voorgelezen gericht tot het Antilliaanse volk, ter gelegenheid van de verkiezingen die deze week worden gehouden. Hier volgt de letterlijke tekst van de herderlijke brief:

Broeders en zusters,

„Deze wereld heeft God ons gegeven. God heeft de mensenwereld lief: zelf wilde Hij immers een van ons zijn. Wanneer ik iemand lief heb, respecteer ik hem en laat hem helemaal zich zelf zijn. Zo wil God ook, dat deze mensenwereld vrij is, zich zelf kan zijn.

Het is onze taak om van deze wereld een gelukkige wereld te maken. Een gelukkige mensenwereld hier in ons land, waarin allen samenwerken in onderling respekt, vrede, vrijheid en rechtvaardigheid. Wat onze toekomst gaat worden ligt in ONZE handen, en wel nu, in dit voor ons land historische uur.

De Kerk kan hier niet afzijdig blijven staan. Waar het gaat om het geluk en welzijn van de mens en de toekomst van ons nageslacht, heeft de Kerk een taak van dienstbaarheid en moet zij spreken. Ook het Tweede Vatikaans Concilie heeft gesproken. De Constitutie over "De Kerk in de wereld van deze tijd" zegt:

"De eigen zending, die Christus aan de Kerk heeft toevertrouwd, is niet van politieke, economische of sociale aard, want het doel dat Hij heeft gesteld, is van godsdienstige aard. Maar juist uit deze godsdienstige zending vloeien een taak en licht en krachten voort, die bij de inrichting en versteviging van de mensengemeenschap goede diensten kunnen bewijzen."

(Gaudium et Spes, No. 42)

En verder:

"Altijd en overal moet het de Kerk toegestaan zijn, in een werkelijke vrijheid het geloof te prediken, haar sociale leer te onderwijzen, haar taak temidden van de mensen ongehinderd te vervullen en haar mening te geven, ook over politieke en maatschappelijke aangelegenheden, wanneer de fundamentele rechten van de persoon of het zieleheil dit eisen. Daarbij zal de Kerk alle en alleen die hulpmiddelen aanwenden, welke met het evangelie en het welzijn van allen — naar verscheidenheid van tijd en omstandigheden — overeenkomen."

In deze geest richten wij ons tot u, zonder vooringenomenheid. Nu wij gaan stemmen, geven wij ons vertrouwen aan diegenen, die wij tot onze speciale dienaren kiezen, de vertegenwoordigers van ons volk.

U denkt hierin misschien anders dan uw buurman. Er zijn verschillende partijen, en dat is goed. Het gaat echter niet om het belang van de partijen, maar om een gelukkige toekomst. Daartoe is het allereerst noodzakelijk, dat wij elkaar allen respecteren en dat ieder van ons het als een ernstige gewetensplicht ziet om goede volksvertegenwoordigers te kiezen, die een regering kunnen samenstellen van mensen, die ons land dienen, en voor wie Gods idealen en beloften: vrede, rechtvaardigheid, verzoening, vrijheid en algemeen welzijn de inspiratie zijn voor hun werk van dienstbaarheid.

Voor ons allen, die de gemeenschap rond Christus willen zijn, is duidelijk, hoezeer Gods woord ons waarschuwt voor de menselijke fouten in het streven naar macht, bezit en eer. Zoals Christus bekoord werd door macht, bezit en eer, zo worden ook wij allen in ons dagelijks leven door macht, bezit, eigenbelang en egoisme beinvloed. Degenen onder ons, die gekozen zullen worden, om ons land te besturen — van welke partij zij ook zijn — zullen zich tegen deze bekoring van de macht moeten verzetten, in het bewustzijn, dat regeren dienen is. "Bidt, opdat gij niet in bekoring valt," zegt de Heer.

In dit samenzijn van ons allen, rond Christus, willen wij bidden, dat Gods rijk mag komen, hier onder ons en dat onze bestuurders ons welzijn voor ogen houden, rechtvaardigheid, vrijheid en vrede betrachten en dat wij zelf loyaal medewerken aan ons gezamenlijk geluk, zowel in de ijver en toeleg voor ons werk, als in onderling respect.

God zegene ons land.

UW BISSCHOP EN PRIESTERS.

Agenda Curacao

BIOSCOPEN:
Roxy: 19.00 - 21.00 Only when I larf. West-End: 19.00 - 21.00 5 for hell. Cinelandia: 19.00 - 21.00 El Golfo. Drive-In: 19.00 - 21.00 Ik een vrouw II. Cine-Rio: 20.00 Coogan's bluff. Airport Cinema I: 19.15 - 21.15 Helga.

CINE—TRUCK:
Hedenavond te Barber en morgenavond te Mundo Nobo.

BOTICA'S:
OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241. PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380.

DIVERSEN:
GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.

UITZENDING (RNWO)
MIDDENGOLFBAND (375 m):
19.30 - 21.10 Spaans en Engels.
21.10 - 21.30 Nederlands.
BC GROOT KWARTIER: 20.00 - 22.00 bibliotheek open voor publiek.

HOTELS:
Hotel Curacao Int.: Dutch House: 06.00 - 01.00 Open. Waterfort Rotisserie: 12.00 - 15.00 Open voor lunch. 19.00 - 22.30 Open voor dineren. Cave de Neptune: 23.00 Show. Hilton Hotel: Willemstadroom: 19.00 - 23.00 Open voor dineren. 21.00 - 01.00 Show en dansen. Pisca-terrace: 12.00 - 15.00 Open voor lunch. Snackbar-service: 11.00 - 18.00 Open. Tambubar: 19.00 - 02.00 Open. Dansen op muziek van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio. Pisca-Bar: 11.00 - 02.00 Open. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 21.00 - 02.00 Show en dansen op muziek van Alfredo y su orquesta. Flamboyant Beach Hotel: Mangoroom: 19.00 Open voor dineren. Flamingo Coffee-shop: 07.00 - 23.30 Open. Chuchubibar: 23.00 Show en dansen op muziek van Norman Moron en zijn Combo. Bianca Hotel: 21.00 Dansen. Muz.: Bianca Boys. Country Inn Hotel: 21.00 Show en dansen. Muz.: Country Inn Combo. Piano Cocktail Bar: Vanaf 18.00 Open. Bistro L'Oase: 11.00 - 03.00 Open. Om 23.30 - 01.30 Show (vrijdag en zat.). Jan Kok: vanaf 20.30 Open.

TELECURACAO:
17.00 Kinderuurtje; 17.40 Moby Dick; 18.00 per secondewijzer; 18.30 Prot. uitz.; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Shell Progr.; 19.15 Cinco y seis; 19.30 The double life of Henry Phyfe; 20.00 Romp; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 Show di Robby; 22.15 Telecuracao special (film: The undersea world of Jacques Cousteau).

DINSDAG:
DIVERSEN:
BIBLIOBUS: 11.30 te Montagne Rey (voor kerk); 14.30 te Porta Blancu.

MOBIELE BANK: 09.00 - 10.00 te Boca Sami; 10.00 - 11.00 te Julianadorp; 11.00 - 12.30 te Mahuma (st. pl. t/h sportterrein); 14.00 - 16.00 te Jandoret.

AANMELDEN: 14.00 - 18.00 nieuwe leerlingen - Curacaose muziekschool, Scharlooweg 5.

LEZING: 17.30 NAPRA — aud. KvK. Spreker: dhr P. Huyskens. Ond.: De communicatie tussen Ned. en de N.A. in het kader v/d publiciteit daaromtrent.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.
OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 - 21.00 tel. 2307 1/9 (21.00). 6/9 (07.30) R.E Hollander, tel.: 0-44282. b.g.g. tel. 9.
PERSONNEL SERVICES
Maandag 1/9 t/m vrijdag 5/9 H.J Plantijn, tel.: 0-44062 Alexanderlaar 3, Rio Canario. b.g.g. tel.: 9-9.
N.V. C.S.M.-SHIPS AGENCY
Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel.: 2551/2458.
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Maandag 1/9 t/m vrijdag 5/9 00.00 - 07.30 tel.: 9.
AVIATION SERVICE
1/9 (23.30) - 6/9 (06.30) J.Caljouw tel.: 4339.

Scholen vernoemd naar 3 Curacaose onderwijspioniers

WILLEMSTAD — Een verzoek dat veelvuldig in de afgelopen jaren werd geuit door de oppositie in de Curacaose eilandsraad heeft thans kennelijk weerklank gevonden bij het bestuurscollege. Het betreft hier de vele malen door de oppositie naar voren gebrachte wens om de eigen mensen die op een of ander gebied verdienstelijk werk hebben verricht voor de gemeenschap te eren door hun namen te laten prijken op pleinen, straten, scholen enz. Besloten werd drie scholen te noemen naar wijlen de heren Cletus Marcelino Loiseau Maduro, Atanacio Emilio Goilo en Carl Jozef Krijt, respectievelijk de nieuwe openbare lagere school te Suffisant, de openbare gewone lagere school te Julianadorp en de Helfrichschool (openbare gewone lagere school aan de Adjudantenweg).

Het bestuurscollege, aldus een mededeling, heeft met deze drie naamgevingen het initiatief willen nemen om eer te betuigen aan de onderwijzers die in het verleden gedurende een mensenleeftijd, onder zeer moeilijke omstandigheden, zich geheel hebben gegeven aan de opvoeding van de jeugd. „Zij kunnen met recht beschouwd worden als de pioniers van onze hedendaagse onderwijs", zo schrijft men verder in het communiqué.

MADURO

Wijlen de heer Maduro werd geboren op Curacao op 26 april 1870 en overleed alhier op 79-jarige leeftijd. Betrokkene behaalde in 1894 zijn onderwijsakte derde rang. Later behaalde hij ook de aktes Frans, Engels en Spaans. Van 1894 tot 1901 was hij werkzaam bij het R.K. Bijzonder Onderwijs. In dat jaar ging hij over naar het Openbaar onderwijs. Gedurende ongeveer veertig jaren heeft hij het onderwijs gediend op praktisch alle eilanden van de Nederlandse Antillen, doch voornamelijk op Curacao waar hij werkzaam was op de Hendrik- en Emmaschool.

In 1914 werd wijlen de heer Maduro, die als hoofd en waarnemend hoofd van diverse scholen optrad, bevorderd tot onderwijzer tweede klasse en gaf in de jaren 1920 ook les aan de toentertijd bestaande leergang voor voortgezet onderwijs. In 1932 heeft hij een groot aandeel gehad in de oprichting van de Willem de Zwijgerschool te Otrabanda door de Loge Igualdad en trad als hoofd van deze school op. Later werd deze school door het gouvernement overgenomen en werd het een openbare school.

GOILO

Wijlen de heer Goilo, naar wie de lagere school te Julianadorp genoemd zal worden, werd geboren op Curacao op 2 mei 1876 en overleed alhier op 63-jarige leeftijd. De heer Goilo die het onderwijs ruim veertig jaar heeft gediend, begon in 1891 als kweekeling bij het bijzonder onderwijs en ging in 1898 over naar het openbaar onderwijs. In 1910 volgde zijn aanstelling als onderwijzer vierde rang. Hij heeft zich gedurende lange jaren in het bijzonder ingespannen voor de jeugd in de eerste leerjaren van het basisonderwijs, voornamelijk op de Emmaschool. Hij heeft ook op andere eilanden van de Nederlandse Antillen gedurende twee perioden van respectievelijk acht en vier jaar gewerkt.

KRIJT

De Helfrichschool zal voortaan Carl Jozef Krijtschool heten. Wijlen de heer Krijt werd geboren op 1 januari 1868 op Curacao en overleed op 74-jarige leeftijd. Hij heeft het onderwijs op Curacao en Bonaire voor ruim veertig jaar gediend van 1890 — 1930. Hij behaalde zijn akte als onderwijzer derde klasse op 24 november 1888. Hij heeft ruim acht jaar gewerkt aan de Hendrikschool. Later werd hij op Bonaire waarnemend hoofd en weer later hoofd van 1897 tot 1910. Gedurende twintig jaren, vanaf 1910 tot 1930 is hij hoofd geweest van de Emmaschool op Curacao.

Het ligt in de bedoeling van het bestuurscollege in voorkomende gevallen ook anderen die zich bijzonder verdienstelijk hebben gemaakt voor het onderwijs op deze wijze te eren. De schoolbesturen van het bijzonder onderwijs werden verzocht hetzelfde beleid te volgen.

SCHEEPVAART

WILLEMSTAD — De binnengeloodste schepen in de haven van Curacao over de maand mei 1969 (met tussen haakjes mei 1968) zijn: Vracht- en passagiersschepen: 153 (152); tankers: 190 (147); zeilschepen: 10 (5); overige schepen: 144 (88). Totaal 497 (392) met een tonnage van 3.856.052 (3.190.364) B.R.T.

Scheepsberichten

K.N.S.M. — Achilles 1 te Cur. verw; Ammon 30 150 m wzw Quessant nr Georgetown; Ares 1 vn Cristobal nr La Guaira; Aristoteles 30 400 m zw Azoren nr Delfzijl; Chiron 30 vn New Orleans nr Maracaibo; Diogenes 30 vn Las Palmas nr Antwerpen; Jason 30 100 m zzo New York nr Aruba; Kreon 29 550 m o Barbados nr A'dam; Ladon 1 te Pto. Ordaz verw; Maron 30 te Baltimore; Medon 30 te W'stad; Memnon 29 vn La Guaira nr Houston; Palamedes 2 te Georgetown verw; Pericles 30 20 m nnw Flores nr R'dam; Prins der Nederlanden 1 te Kingston; Prinses Margriet 31 vn Port of Spain nr New York; Sinon 30 vn Port of Spain nr Bridgetown; Socrates 31 te St. Maarten; Solon 30 315 m wnw Finisterre nr R'dam; Themis 31 vn Par'bo nr R'dam; Theron 1 te Port of Spain; Ulysses 30 90 m no Kp. Hatteras nr Kingston.

TANKERS — Camitia 30 te Stanlow; Cinulia 30 870 m o Bermuda nr R'dam; Esso Amsterdam 1 vn Slagen nr Aruba; Vivipara 29 30 m ozo Bermuda nr Nynashamn.

Topscorers eredivisie

DEN HAAG. — Ove Kindvall, de geschorste Feijenoorder, die zondag niet speelde in de wedstrijd tegen D.W.S., heeft zijn eerste plaats op de lijst van topscorers behouden. Naast hem kwam echter zijn clubgenoot Ruud Geels, die drie keer scoorde tegen D.W.S. en daarmee ook zijn totaal op vier bracht. De Haarlemmer Wietze Couperus maakte ook in zijn vierde wedstrijd zijn traditionele doelpunt en deelt daardoor de eerste plaats met de twee Feijenoorders.

De top van de topscorerslijst ziet er als volg uit: 1) Kindvall en Geels (Feijenoord) en Couperus (Haarlem) vier; 4) Cruijff (Ajax), Jendrossek (N.E.C.), Berg (A.D.O.), Nagy (FC Twente) en Roggeveen (Holland Sport) met drie.

Lodewijks voorzitter softballfederatie M-A en Car. gebied

WILLEMSTAD — De heer Clovis Lodewijks, tot voor kort bestuurslid van de Middenamerikaanse- en Caribische Softballfederatie werd dezer dagen op het congres dat in St. Thomas werd gehouden, gekozen tot voorzitter van deze federatie. De verkiezing van de heer Lodewijks bewijst nogmaals dat de Antillen, in het bijzonder Curacao, internationaal op organisatorisch gebied zich een goede naam hebben verworven. De heer Lodewijks is momenteel voorzitter van de Curacaose Softball Bond en van de Nederlands Antilliaanse Softball Federatie. Het jaarlijkse toernooi van de Middenamerikaanse- en Caribische Federatie wordt volgend jaar door de Antillen georganiseerd.

Antillen verliezen van Virgin islands

WILLEMSTAD — De Antilliaanse softballploeg heeft haar eerste wedstrijd in het kader van het Middenamerikaans- en Caribisch toernooi op St. Thomas verloren. Tegenstander van de Antillen was Virgin Islands. De uitslag was 12-2 voor het sterke team van Virgin Islands. Gisteren zouden de Antillen twee wedstrijden spelen: tegen Panama en Puerto Rico.

BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM — Na een vrijwel onveranderde opening met weinig zaken trokken de meeste hoofdfondsen later aan door lokale vraag en sloten aan de vaste kant. Cultures verdeeld, scheepvaarten gemakkelijker; staatsfondsen goed prijshoudend.

BEURS VAN AMSTERDAM

	1/9	29/8		1/9	29/8
Pc Ned '66-1	94	94	OGEM	84.50	84.20
AKU	121.40	121.50	Rijn-Schelde	117.3	118
Heinekens bel. en b	16.50	166.70	EMS 1e	29.30	28.50
Heineken's bier	166	166.70	Scholten Honig	58.80	.....
Hoogovens	103	102.90	T. en D. Verblifa	66.20	66.10
KZO	144.70	145	Varossieau	92.50	92.50
Philips	62.90	62.70	VMF	236	230
Unilever	107.80	106.60	Ver. Ned. Uitgersbed	504	503
Kon. Olie	169.20	169.10	Wereldhaven	79.50	79
KLM	204	203	Wessanen	152.80	152.80
KNSM	108	108 5/8	Billiton 2e	———	250
V. Ommeren	205 1/	205 1/4	Ant. Brouwerij	156	——
Scheepvaartunie	116.4	116 3/4	Ant. Verf	120	120
Alg. Bank Ned.	268	267	Aruba		
1e Ned. Verz. Mij.	94	92.50	Sur. Brouw.		
Nat. Nederlanden	69	68 1/8	Converto	898	900
Ngombezi	170	169.50	Goldmines	114	114
Albert Heijn	180,5	180 1/2	IKA Bel. mij.	203	203
Bergh Jurgens			Interunie	89	88.50
Bergoss	485	470	NEFO	241.50	240.40
V. Berkel	160	160	Robeco	217	216
Bols	178.80	179.70	Rolinco	120.50	120
Bredero Ver. Bedr.	412.5	414	Utilico	28.80	28 3/4
Burhmann Tetterod	555	555	Alcan Alum.	86.20	86 1/8
Bijenkorf-Beheer	526.5	524	Ned. Ant. 6 1/2 '67	83.50	83 3/8
Calve	680	675	Ned. Ant. 5 '60	87.50	87 1/8
Cur. Handelmij.	126.5	125 1/4	Ned. Ant. 4 1/2 '59	———	80 1/2
Elsevier	567	562	Ned. Ant. 4 1/2 '62		
Fokker	427	429	Pakhoed Holding	90.5	87.80
V. Gelder	137.2	137			
Gist-Brocades	114	114.50			
V.D. Grinten	272.50	272	ANP indices	121.8	121.5
Hagemeijer	118.80	118.90	Intern concern	111.7	111.8
Indola			Industrie	80.1	80.6
Internatio	282	282	Scheepv.	111.6	110.8
Kon. Ned. Papier	158.5	159 1/2	Banken	110.1	108.8
Mueller	318	318	Handel	114.5	114.2
Naarden	662	673	Algemeen		

TOM POES EN DE ASTROMANEN

6638

Professor Sickbock en Tom Poes namen de bus, die naar de bergen reed en terwijl de laatste wantrouwig luisterde kortte de geleerde de tijd met praten.

"Deze Pas is een knoeier," sprak hij. "Onbetrouwbaar is hij ook, dat heb ik gemerkt. Maar daar gaat het nu niet om. Erger is, dat hij macht wil krijgen door iedereen hetzelfde te laten denken. Dat is gevaarlijk! Men kan alleen maar dezelfde gedachten hebben, wanneer men in het geheel niet denkt, volgt ge me? "

"Hm, zei Tom POes, " wat wilt u dan? "

"Ei, ei," hernam de hoogleraar. "Ge hebt niet goed opgelet. Ik wil iets geheel anders. Mij staan tucht, wet en gebod voor de geest. Een geordende samenleving onder leiding van wetenschappelijk geschoolde lieden! "

"Is dat niet hetzelfde? " vroeg Tom Poes.

"Nee," zei de professor. "Ik zal u later wel eens uitleggen waar het verschil schuilt. Voorlopig moeten we zorgen voor de prachtige toestellen, die in de grot staan en die zoveel heil kunnen brengen. Voordat de chaos, die de knoeier veroorzaakt, tot vernielingen leidt moet het magnetisch veld geneutraliseerd worden. En dat kunt gij doen, mijn waarde! " Op dat moment stopte de autobus op de hoogvlakte boven de grot, en Sickbock stapte uit.

"Maar waarom zou ik me met die snertuitvinding bemoeien? " vroeg Tom Poess. "Hij bevalt me helemaal niet; of de ene er nu mee knoeit of de andere."

"Wacht maar tot de chaos losbreekt," zei de geleerde somber. "dan zult ge het begrijpen."

RECHTER TIE EN HET SPOOK VAN DE TEMPEL

19-6

De rechtszitting is begonnen. De verdachte Ah-lioe ligt geknield voor de balie waarachter Rechter Tie, met Tsjiao Tai aan zijn zijde, troont. Ah-lioe wil wat zeggen maar de voorman staat klaar met zijn zweep, vlak naast hem. En aan de andere kant staan dreigend de gerechtsdienaren met hun bamboelatten. Rechter Tie leest op zijn gemak de getuigenverklaringen door, Tsjiao Tai leest over zijn schouder mee. De klerk zit gereed om al het verhandelde op te tekenen. Na enige tijd kijkt de rechter op en zegt tegen Ah-lioe: "De kroegbaas en drie andere dobbelaars hebben verklaard dat je gisteravond hooglopende ruzie met de vermoorde Seng-san had. Hij beschuldigde jou van vals spelen". "Ik speelde ook vals, edele heer!" roept Ah-lioe uit. "Daar maken we altijd ruzie over, dan vervelen we ons niet, ziet u. Je maakt toch ook ruzie met je vrouw, om wat leven in de brouwerij te houden! Wat betekent dat nou? U wilt toch niet zeggen dat ik m'n maker vanwege zo'n klein ruzietje vermoord heb? " "Wie heeft Seng-san vermoord, Ah-lioe? " vraagt Rechter Tie bedaard.

De zwarte anubis

52-4

DI KON OVER 30 MEI:

Plunderaars hadden idee: Alles is van ons

WILLEMSTAD. — De groep — kwaad, buiten zichzelf en zonder hoop — deed hetzelfde als een bombardement vanuit vliegtuigen had kunnen aanrichten op Curaçao. Het is onze voornaamste plicht de omstandigheden te onderzoeken, waaronder een groot deel van onze gemeenschap moest leven en welke hen zo ontzaglijk heeft doen exploderen. Als we niet gaan werken aan verandering van deze omstandigheden, blijft het gevaar van een tweede 30e mei bestaan. Het is echter zeker, dat geen enkele Antilliaan dit nogmaals mee wil maken. Men moet er op bedacht zijn zich in deze ernstige zaak niet te bedriegen. Dit gebeurt echter wel als men gelooft, dat deze ramp georganiseerd zou kunnen zijn door enige figuren uit onze gemeenschap. Dit is de grootste begoocheling, welke er bestaat. Hitler had niet alles kunnen doen, wat hij heeft gedaan, als de Duitsers de joden niet hadden gediscrimineerd. De voorwaarden voor een nationale ramp bestaan onder de bevolking van het land zelf. Als men deze elimineert. dan kunnen zelfs geen tien Hitlers schade veroorzaken. Aldus een beschouwing in het extra-nummer Di Kon van het ABVO-orgaan.

Verantwoordelijkheid vakbonden nu groter

Hoe was een dergelijke explosie mogelijk, wordt als vraag gesteld. Di Kon verwijst in dit verband naar de typische trekken bij het optreden van mensen in groepsverband. Een groep oefent een kracht uit, welke de leden van de groep bijeen houdt, terwijl men iemand, die tegen het groepsbelang ingaat, uitstoot.

Zo trok op 30 mei een groep mensen door Willemstad welke kwaad was. Als iemand kwaad is, dan heft hij zijn hand op en slaat met een hamer toe. Dat gebeurde op 30 mei ook. De kwaadheid richtte zich op gebouwen en auto's. Mensen werden bijna niet gemolesteerd, behoudens een paar Nederlanders. De bedoeling van de groep was niet anders dan zijn kwaadheid op winkels en auto's af te reageren.

Dat het zo is, wordt bewezen, aldus Di Kon, door het feit, dat men van verschillende kanten heeft vernomen, dat winkeleigenaars, die niet naar huis gegaan waren, maar in hun bedrijf stonden, in feite niet veel schade hebben ondervonden. Misschien maakte men de etalage kapot, maar verder niet. De bedoeling van de groep kon in deze gevallen niet ten uitvoer worden gebracht en men ging een dergelijke winkel dus niet binnen.

Er kwam nog een ander element bij. Het wegnemen van spullen uit de kapotte winkels. Daarbij hoorde men regelmatig dezelfde uitroepen: „Dit is van ons, Neem zoveel je wilt", „Alles is van ons nu". De kwaadheid was blijkbaar gefundeerd op het feit, dat een flink deel van de bevolking — twintig procent werklozen — niet in staat was deze goederen te kopen. Als het anders was geweest, dan had deze kwaadheid zich niet geuit in het wegnemen van goederen.

Een Curaçaose winkelier stond op de bewuste vrijdag vóór zijn winkel op straat, aldus Di Kon. Toen de groep aankwam zei hij hen: „dit is allemaal van jullie". Daarna ging hij zelf verschillende dingen uitdelen uit zijn winkel. Hij deed daarbij een interessante ontdekking. Toen hij enige dingen had uitgedeeld, zei de groep zelf: „Het is genoeg". De groep ging vóór de winkel staan om er voor te zorgen dat niemand er nog een vinger naar zou uitsteken. Omdat de winkel van henzelf was!

Daar de handelaar hun bedoeling had begrepen, was hij één van hen geworden. Zo redde hij zijn zaak, omdat de groep nu eenmaal moeilijk de bedoeling kon hebben om dingen weg te nemen van zijn eigen leden.

De kracht van een groep als op 30 mei opereerde is zeer groot. Zeer velen, die de plunderaars bezig zagen op die dag hadden minstens enige zin om ook iets van hun gading mee te nemen, hoe klein ook. Ook mensen die helemaal niet in moeilijke omstandigheden leefden namen spullen mee. Dit was de invloed van de groep, een flinke invloed. Op 31 mei waren er al veel mensen, die zich schaamden dat zij de voorgaande dag zo hadden gehandeld. Zij konden niet begrijpen, dat dit mogelijk was geweest. Toen was immers de greep van de groep verdwenen.

In een ander hoofdstuk gaat Di Kon in op het feit, dat de vakbeweging zich op 30 mei direct met de politieke bemoeid heeft. De strijd van de vakbonden beweegt zich op gebieden als arbeidslonen, zekerheden bij het werk, belastingwetgeving, vrijheid van spreken en vergadering enz. De vakbeweging werkt dus op het gebied van de politiek; de vakbeweging vormt een invloed op politiek gebied.

De directe politiek op de Antillen was echter in handen van de politieke partijen. Daarom ook zijn deze verantwoordelijk voor de ontwikkeling, welke culmineerde in de gebeurtenissen van 30 mei Op dat ogenblik kwamen de vakbonden van Aruba en Curaçao tot de conclusie, dat het hun plicht was de centrale regering te laten aftreden, om er geen twijfel aan te laten bestaan, dat degenen, die op de eerste plaats de leiding hadden bij de ontwikkeling, niet in staat waren geweest om te voorkomen, wat nu door iedereen wordt betreurd.

In de sfeer van verlamming, welke er na 30 mei ontstond werd ook duidelijk, dat de vakbonden de enige groep in de gemeenschap waren, welke begonnen te handelen en te beraadslagen over de te ondernemen stappen om Curaçao weer op de been te krijgen. De politieke partijen, religies, service-clubs enz hielden zich in een diepe stilte. Geen van deze instellingen kon kennelijk een activiteit ontwikkelen op een ogenblik, dat dit harder nodig was dan ooit, aldus Di Kon.

Deze verlamming is een zeer belangrijke zaak. Al deze genoemde groepen moeten zich namelijk afvragen, welke werkelijk betekenis hun activiteiten voor de Antillen hebben, meent Di Kon.

Voor de toekomst voorziet men dat de vakbonden in het algemeen zich weer zullen distancieren van de politieke partijen. Wel is echter zeker, dat de vakbonden hun opvattingen over de ontwikkelingen van het land duidelijker naar buiten zullen brengen dan vroeger gebeurde. De verantwoordelijkheid van de vakbonden is immers veel groter geworden, nu zij een centralere positie in onze gemeenschap innemen. De vakbonden zullen deze nieuwe verantwoordelijkheid zelf moeten realiseren. Bij allen leeft echter het diepe verlangen, dat het niet meer nodig zal zijn zich opnieuw op het terrein van de politiek te begeven.

Di Kon besluit dan zijn beschouwing als volgt: „De politieke partijen en de regering welke uit hen voortkomt zullen moeten begrijpen — hoewel pessimisten nee zeggen — na de ramp van 30 mei, dat het hun plicht is te luisteren als de vakbonden spreken. Buitenlandse experts noch buitenlands of eigen kapitaal zijn heilige wetten voor onze ontwikkeling, maar onze ontwikkeling kan zich slechts gezond manifesteren, als hij wordt gebaseerd op de Antilliaanse arbeidskracht en op respect voor deze arbeid. Het laatste mag niet meer ontbreken in de Nieuwe Antllen.

Frater Regis in spoedvergadering NO-bond:

Nieuwe onderwijsregelingen zijn duur en tijdrovend

WILLEMSTAD – De nieuwe regelingen voor de leerkrachten gaan het eilandgebied enorme kapitalen kosten, aldus stelde frater Regis afgelopen vrijdagavond in een lezing voor de leden van de bond van leerkrachten bij het Nijverheidsonderwijs. Als zijn verwachting sprak hij uit, dat men logischerwijs een fikse belastingverhoging tegemoet kan zien.

Frater Regis, die vooropstelde, dat alles wat hij zou gaan zeggen niets met politiek te maken had, hield de lezing tijdens de spoedvergadering van de NO-bond.

Verlofregeling

Zijn inleiding handelde over de salaris-inpassing en over de verlofregeling. Zuiver in cijfers gezien, meende hij, betekent de nieuwe verlofregeling een achteruitgang. Voor de lager gesalarieerden, aldus frater Regis, zou het altijd gunstiger zijn om het verlof in te kopen. Met voorbeelden toonde frater Regis aan, hoe een leerkracht zelf kan uitrekenen, wat hij moet kiezen, oud of nieuw.

Administratie

Het moest de spreker wel van het hart, dat alle bijzondere schoolbesturen, behalve die van het NO, hun gehele schooladministratie zelf moeten bekostigen uit de onkostengelden van de leerlingen. "En die willen we zo laag mogelijk houden" aldus frater Regis. Hij vroeg zich in dit verband wel bezorgd af hoe het zou gaan als over vijf jaar de religieuzen zich zouden terugtrekken.

Naar aanleiding van vragen merkte frater Regis op, dat hij geen enkele garantie kon geven, noch wat de regeling van de vijf procent betreft, noch wat de pensioenen betreft. Hij was geen jurist en zelfs deze konden volgens hem geen zekerheid verschaffen. "De volksvertegenwoordiging is gerechtigd om ten alle tijden naar omstandigheden wetten te maken", verklaarde frater Regis.

Uitbetalingen

Hij vroeg de aanwezigen begrip voor en met de overwerkte administraties van eilandgebied en schoolbesturen. "Deze hebben enorm veel werk verzet, dikwijls tot diep in de nacht", merkte de spreker op. De uitbetaling van de terugwerkende kracht zou zo spoedig mogelijk plaats hebben. Voor zover dit nu te overzien is zal dit wel oktober of november worden.

De leerkrachten, die door de verschuiving van het schooljaar van 1 september naar 1 augustus diensttijd verliezen krijgen bij wijze van compensatie een extra — maandsalaris. Dit zal wel zo blijven, zes jaren lang, meende de spreker.

Honderden uren

De voorzitter van de NO-bond, M.A.M.F. Adriaens ging in een toespraak ook op de salariskwestie in. De leerkrachten, aldus de voorzitter, kunnen nu het resultaat van honderden uren vergaderen, in en buiten FLC-verband, op hun cheque aflezen.

Hij herinnerde er aan, dat het onderwijs voor de leerkrachten en de aspirant-leerkrachten in het verleden niet aantrekkelijk was. Het systeem van salariering met horizontale verschuivingen bij het behalen van akten was onbillijk. Er was een gebrekkig ancienniteits-regeling. Bij het NO werden hoofdakte en bij-akten ondergewaardeerd. Bij het NO maakte men veel meer uren dan bij de andere takken van onderwijs. Ook de vakantie-regeling was ongustig bij het NO. De overuren werden slecht gewaardeerd. Voor de adjunct-directeuren bestond er in het geheel geen waardering. De regeling rond de avondschool noemt hij asociaal. Tussen de salarisschalen van de leerkrachten en die der ambtenaren was geen horizontaal verband, met als gevolg, dat de overheidssector ook krachten aantrok en mensen aangewezen bleef op Europese leerkrachten.

Erkentelijkheid

Het meerendeel van deze klachten is nu uit de wereld geholpen. De heer Adriaens uitte zijn erkentelijkheid ten aanzien van de verschillende instanties, welke daaraan hebben meegewerkt. Als vakbond zullen we echter blijven streven naar een algehele sanering van het onderwijs, in het belang van de maatschappij en dat van de leerkrachten, aldus de voorzitter. "Aan de overheid zullen we nu duidelijker dan ooit laten zien, dat we de waardering waard zijn en dat alle insinuaties over opportunisten geldwolven laster zijn" verklaarde de heer Adriaens.

Op onderwijsgebied moet er nog ontzaglijk veel gebeuren, meende hij. Dit ondanks het feit, dat outsiders links en rechts beweren, dat Curacao op dit gebied het beste van het beste heeft. Nu de overheid echter bereid is niet alleen naar de klachten te luisteren, maar ook werkelijk mee te werken om verbeteringen door te voeren, moeten wij onze goede wil tonen, gaf de heer Adriaens te verstaan. Er moet een frisse wind gaan waaien. Controversen en rancunes, onjuistheden en beleidsfouten kunnen doorgepraat worden, meende hij.



De parochie van Suffisant bracht Pastoor Mouws die onlangs zijn zilveren priesterfeest vierde gistermorgen ter gelegenheid hiervan een onvergetelijke hulde. Een en ander vond plaats in het Centro Recreativo Portugues te Suffisant tussen elf uur en half een. De huldiging, door de heren Juan Scharbay en M.C. Adams georganiseerd namens de parochieraad, had een zeer succesvol verloop. Er werden vershillende toespraken gehouden o.m. door de heer Juan Scharbay, namens de parochieraad; mevr. Adams namens Legion of Mary (Maria Legioen), Emil Dankmeijer, namens de Portuguese kolonie; Manuel Brazao namens de Portugezen van de parochie; mej. Martiena namens de jeugdbewegingen A.M.G.. Jonge Wacht en Xaverianen. Mej. Ribeiro (acht jaar) overhandigde aan de jubilerende pastoor een bloemstuk namens het bestuur van Centro Recreativo Portugues. De Shell Werknemers Harmonie onder leiding van dirigent R.A. Martina zorgde de hele morgen voor muziek. Op de foto onder de Antilliaanse en Portugese vlag met in het midden de vlag van het Centro Recreativo Portugues in het midden (zwart pak) pastoor Mouws. Links van hem mevr. Adams, de heer Dankmeijer en mevr. Ribeiro, echtgenote van de voorzitter van het C.R.P.

F.L.C. zet actie voort

WILLEMSTAD. — Van bevoegde zijde vernemen wij, dat de FLC haar actie om gelden in te zamelen voor rechtstkundige bijstand aan leerkrachten, die daaraan behoefte hebben, onverkort voortzet. Dit naar aanleiding van geruchten, als zou de actie zijn stopgezet.

De FLC beraadt zich intussen nader over de verklaring van de NO-bond over deze actie. Binnenkort kan in dit verband een publicatie tegemoet worden gezien.

Voorzitter NO-bond:

Niet bouwen op emoties

WILLEMSTAD. — Het is in deze verwarde en onoverzichtelijke tijd rond de verkiezingen buitengewoon moeilijk om de koers van een bond te bepalen als voorzitter, indien deze bond zich op sociaal vlak gaat begeven. Te gauw worden er dan emotionele uitingen gebruikt om eigen verwarring en onmacht uit te schreeuwen. Helaas kunnen we niets anders, omdat we werkelijk onmachtig zijn. De leden vormen de macht. Aldus verklaarde de voorzitter van de vereniging van leerkrachten bij het Nijverheidsonderwijs (N.O.-bond). M. A. M. F. Adriaens vrijdagavond tijdens de spoed-vergadering van deze vakbond. Daarbij kwam de F.L.C. circulaire ter sprake, waarvan de N.O.B.-bond zich distancieerde, waar het de socialistische filosofie betreft, welke uit de circulaire sprak. Naar aanleiding van het Amigoe-bericht in de editie van zaterdag heeft de voorzitter van de N.O.-bond talrijke emotionele reacties gekregen, waaruit bleek, dat men niet begreep, wat de stelling neming van de N.O.-bond was.

De heer Adriaens gaf als zijn mening tegenover de ledenvergadering, dat ieder bestuurslid als mens voelt „waar onrecht heerst, maar als bestuurslid moeten we ons niet door emoties laten leiden en bij de aantoonbare feiten blijven. Een bestuurslid kan geen mens zijn; hij is een instituut, een computer, die u (leden — red.) programmeert, maar die zelf deze gegevens moet verwerken."

LACUNES GEVOELD

De voorzitter maakte duidelijk, dat hij als mens de lacunes in een gemeenschap voelt, welke „zich in versneld tempo ontwikkelt". „Toch mag ik op emoties niet bouwen; zij zijn weinig bepaald, te onzeker, zolang de gemeenschap geen vaste spil, geen ideaal, geen rustpunt kent."

Als „intelligente burgers en technocraten" heeft iedereen de plicht mee te werken om de maatschappij voor iedereen leefbaar te maken. „Ook de F.L.C. kent die plicht, maar als voorzitter van een onderwijsvakbond kan ik in het huidige strijdgewoel en de politieke verwarring geen verstandige beleidslijn uitstippelen, omdat deze voorzitter geen socioloog en geen politicus is, maar een leraar. Daarom moet ik als voorzitter de bond uit de stroming houden, die ik niet kan overzien. En aangezien ik als mens en burger bewogen ben met alles wat deze maatschappij aan leed en onrecht zou bieden, maar als voorzitter onbewogen en nuchter moet blijven, kan ik, òf alleen voor de belangen van de leden en het onderwijs opkomen òf u geeft mij een duidelijk omschreven ander mandaat."

NIET AAN KUNNEN

De heer Adriaens besloot zijn verklaring met de vaststelling, dat hij de verantwoordelijkheid voor de vele „twijfel-beslissingen in noodsituaties" als voorzitter niet aan kon en om deze reden maakte hij duidelijk, dat hij zich als voorzitter wilde terugtrekken.

Dit standpunt werd door de leden ondersteund, zoals de Amigoe al eerder berichtte. De secretaris van de N.O.-bond, de heer De Vries, trok er zijn consequenties uit en vroeg onmiddellijk ontslag.

NIET BEGREPEN

Naar aanleiding van het bericht in de Amigoe heeft de heer Adriaens in het afgelopen weekeinde talrijke reacties ontvangen, steeds emotioneel, zoals hij meedeelde. Uit de reacties bleek, zo verklaarde hij, dat men de stellingneming niet had begrepen. Tegenover de Amigoe verklaarde hij nogmaals, dat hij als persoon geen enkel bezwaar heeft tegen het inzamelen van geld voor de juridische bijstand van de zich in arrest bevindende leerkrachten. Het ging hem er echter om, dat het bestuur van een bond niet op eigen gelegenheid op dit gebied bepaalde socialistische filosofieën kan ophangen. Slechts de leden kunnen daartoe mandaat geven, aldus de voorzitter van de N.O.-bond. Deze beschreef de reacties ook als „heftig". In alle gevallen heeft hij geprobeerde de zaak uit te leggen.

Guyanees protest tegen aanhouding van Oen G

WILLEMSTAD – De National union of workers in Guyana heeft schriftelijk geprotesteerd tegen de aanhouding van de vakbondsleiders E.O. en W.G. Dit gebeurde in een schrijven aan de gouverneur. Daarnaast heeft de National union workers zijn solidariteit betuigd met de Curacaose vakbonden CFW en AHU, omdat de aanhouding betrekking had op hun voorzitters.

Aan de gouverneur schreef de voorzitter van de Guyanese vakbond B.H. Benn, dat hij namens zijn vakbond en alle militante werknemers in Guyana protesteert tegen de gevangenneming van de beide Curacaose vakbondsleiders, van wie de heer O. ondertussen door het Hof van Justitie op vrije voeten is gesteld gedurende het verdere onderzoek van zijn zaak. "Uw regering", aldus het schrijven van de Guyanese vakbond, "probeert door deze acties de vakbeweging te vernietigen evenals de rechtvaardige strijd van de arbeiders. Dit zal echter niet lukken. Duizend werkneemsters en werknemers over de gehele wereld kijken toe en steunen de strijd van de dappere arbeiders op Curacao". Tenslotte wordt de vrijlating van de vakbondsleiders gevraagd. Ook wordt gevraagd aan de arbeiders toe te staan de rechten van de vakbeweging uit te oefenen, welke erkend worden door elk beschaafd volk.

Solidariteit

Aan de CFW en AHU wordt door de National union of workers in Guyana solidariteit betuigd in verband met de aanhoudingen. Aan de AHU wordt nog gemeld, dat men vernomen heeft, dat de heer G. in hongerstaking zou zijn gegaan uit protest tegen zijn aanhouding. In het schrijven aan de beide vakbonden zegt voorzitter Benn, dat slechts de reactionaire pers berichten heeft doorgegeven over de rechtvaardige strijd van de Curacaose arbeiders. Desondanks, aldus het schrijven, zijn wij in staat vast te stellen, dat de arbeidscondities op Curacao voor de arbeiders niet meer te verdragen waren. De reactionaire autoriteiten zullen al het mogelijke doen om de strijdbaarheid van de arbeiders te breken, "maar wij hopen, dat het voorbeeld van uw leider de arbeiders zal inspireren deze onderdrukking te verduren en om hun gemeenschappelijke vijand, het door de VS geleide imperialisme, te verslaan". aldus het schrijven. De verzekering wordt gegeven, dat de Curacaose vakbond niet alleen staan in hun strijd en dat de taktiek van de onderdrukkers de arbeiders op Curacao en overal ter wereld zich zullen bevrijden. Beide brieven waren getekend door de heer Benn.

Credit Union toename in 1968

WILLEMSTAD — In het zojuist verschenen Credit Union Jaarbeek 1969 blijkt dat deze wereldomspannende organisatie het afgelopen jaar een geweldige groei heeft meegemaakt op allerlei gebied. Een totaal van 51.429 Credit Unions dienen een ledental van 36.000.000. Het gespaard kapitaal bereikte de som van 16.1 biljoen dollar terwijl de uitstaande leningen 14.3 biljoen dollar bedragen. In Amerika was de toename van leden groter dan de bevolkingsgroei, n.l. tien procent. Voor het vijfde jaar achtereen overschreed de ledentoename de één miljoen. Een toename met 510 Credit Unions bracht het totaal van deze organisaties in de Verenigde Staten op 23.563.

Play-off B.klasse gaat normaal door

WILLEMSTAD — Van bevoegde zijde werden de geruchten ontkend als zou het schema van de extra-competitie in de B-klasse voetbal zodanig gewijzigd zijn dat alleen Porta Blancu en Deportivo Portugués nog tegen elkaar zouden spelen. Er is wèl een wijziging gekomen in het programma, aldus werd medegedeeld maar dit betreft een opschuiving in de wedstrijden in verband met de verkiezingen. Centro Barber en Centro Montagne zullen dus normaal de extra-competitie uitspelen.

Ontevreden Antillianen in Amsterdam:

Surinamers krijgen werk op Curacao, landskinderen niet

WILLEMSTAD. — „Wij zijn in Nederland gaan werken, ook om er iets bij te leren en dit alles in de hoop, dat op zekere dag kans zou bestaan, dat wij weer terug konden keren naar Curaçao. Wij merken echter, dat een Surinamer, die geen enkele band heeft met Curaçao, kans krijgt om naar de Antillen te gaan en om werkbaas te worden over ons, Antillianen." Aldus een verklaring van een groep ontevreden Antilliaanse werknemers in Amsterdam en omgeving.

In deze verklaring wordt gezegd, dat men na een vergadering op 2 juni in Krasnapolsky een gesprek had met enige Surinamers. Deze vertelden, dat de heer H. L. Braam enige tijd daarvoor hun had laten weten dat er voor hen werkgelegenheid was op Curaçao. „Wij kunnen deze Surinamers echter niet als Curaçaoënaars beschouwen", aldus de verklaring, „omdat zij niet op Curaçao zijn geboren. Zij kenden Curaçao helemaal niet. Zij hebben ook geen betere getuigschriften dan vele Antillianen hier in Nederland."

Geen kans

Dit zou niet zo erg zijn, als er geen Antillianen waren, die voor dit werk geschikt waren. Het meest bedroevende is echter, dat er veel Antillianen wel de capaciteiten ervoor hebben, maar niet de kans krijgen. „De D.P. geeft er de voorkeur aan Macamba's en Surinamers aan te trekken om de Antillianen eronder te houden", aldus de verklaring.

Daarin wordt er op gewezen, dat het een publiek geheim is, dat de heer Braam ongeveer 47 jaar is en toch een studieopdracht heeft gekregen van de Antilliaanse regering. En dit gebeurde, toen er veel jongelui, die op zeventien- of achttienjarige leeftijd de school verlieten te horen kregen, dat er geen geld was om hun een studiebeurs te geven. „Maar hoeveel landskinderen zouden er niet kunnen studeren met het geld, dat nu aan de heer Braam wordt besteed, die nog maar enkele jaren van zijn pensioen af is", zo menen de ontevreden Antillianen.

Curacao voor Curacoenaars

„De heer Braam profiteert van ons. De D.P. heeft de heer Braam nu naar Curaçao teruggeroepen, om stemmen ta krijgen van de Surinamers die op Curaçao wonen. Wij vragen de Antillianen met deze mensen rekening te houden. Zij trekken voordeel van ons. Wij zijn een kolonie van Nederland en als Nederland zich terugtrekt, moeten we in de gaten houden of Suriname de wacht niet zal overnemen. Maar Curaçao is voor de Curaçaoënaars."

„Hebt u ooit gehoord, dat een Curaçaoënaar naar Suriname gaat om daar de functie van baas te krijgen? Hebt u ooit gehoord, dat er een Curaçaoënaar in de Surinaamse staten zit?" Zo besluit de verklaring van de ontevreden Antilliaanse arbeiders in Amsterdam.

Antillen organiseren softballkampioenschap M-A en Car. gebied

WILLEMSTAD — De Antillen zullen volgend jaar de nationale softballploegen uit het Midden-Amerikaans en Caribisch gebied ontvangen voor het jaarlijks kampioenschap. Dit werd beslist op het congres dat dezer dagen in St. Thomas werd gehouden. Zoals bekend is St. Thomas dit jaar gastland. Reeds vorig jaar hebben de Antillen zich kandidaat gesteld voor de organisatie van het toernooi in 1970.

● Tijdens de onlusten van 21 tot 23 augustus zijn in de Tsjechoslowaakse stad Brno 496 mensen, onder wie 32 vrouwen en „enige" buitenlanders gearresteerd, schrijft het orgaan van de Tsjechoslowaakse partij, Rude Pravo. Van de gearresteerden zijn 127 volwassenen en 31 jongeren gevangen gezet op beschuldiging van verstoring van de openbare orde, aldus het blad.

STATENVERKIEZING
KIESKRING ARUBA

De Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba maakt hierbij bekend dat de stemming ter verkiezing van de leden van de Staten van de Nederlandse Antillen zal plaats vinden op vrijdag 5 september 1969 van 8 uur des voormiddags tot 7 uur des namiddags.
Voorts wordt de aandacht gevestigd op artikel 134 van het Wetboek van Strafrecht van de Nederlandse Antillen, luidende:
"Hij die zich voor een ander uitgevende, aan ene krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing deelneemt, wordt gestraft met een gevangenisstraf van ten hoogste één jaar".
Alsmede op artikel 147 van het Kiesreglement Staten, luidende:
"Hij die bij een verkiezing als gemachtigde stemt, wetende dat zijn aanwijzing als gemachtigde in strijd is met artikel 44, dan wel dat de volmachtgever is overleden, wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste een maand of geldboete van ten hoogste duizend gulden".

De Gezaghebber van het eilandgebied Aruba.

Wat zit er in een VOLKSWAGEN?

Een VW-kever weegt, zoals U misschien wel weet (weten kúnt, want het staat in Uw handleiding), in bedrijfsklare toestand ongeveer 820 kilogram. Hoe zijn die kilogrammen verdeeld? En nu bedoelen wij niet over respectievelijk de voor- en de achteras, want dat staat eveneens in de handleiding. Maar; verdeeld wat betreft de gebruikte materiaalsoorten.

Hier is het antwoord:

staal	514 kg.	aluminium & magn.	56 kg.
gietijzer	71 kg.	messing/brons	3 kg.
rubber	62 kg.	olie, vetten, lak	10 kg.
glas	18 kg.	kunstm. & isol. mat	39 kg.
overige materialen (elektr. inst.			47 kg.

De kiloprijs van al deze materialen varieert uiteraard nogal, ook markt-technisch gezien. Die van de kevers echter niet. Zo komt een VW 1300 op een prijs van f 4.40 per kg. We gebruiken en consumeren dagelijks dingen die veel duurder zijn!

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233. NA KANTOORUREN TEL.: 1639 – 2950.

MAANDAG:
BIOSCOPEN:
ORANJESTAD: De Veer: 8.30 The game is over – 18 jaar. Rialto: 8.00 Funny girl – alle leeftijden.
BALASHI: Drive-In: 8.30 The guns of Navarone – alle leeftijden.
SAN NICOLAAS: Principal: 8.00 The swinger – alle leeftijden.
WIT–GELE–KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. Francina; NOORD EN ORANJESTAD: Zr. Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: Zr. Michaela; SAN NICOLAAS: Zr. Perpetua; SAN PEDRO HOSPITAAL, tel.: 2200.
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1080. SAN NICOLAAS: San Lucas, tel.: 5119.
DIVERSEN:
UITZENDING:
RADIO KELKBOOM: 1.435 kiloperioden 209 meter.
VOZ DI ARUBA: 1.325 kiloperioden 226.4 meter.
RADIO VICTORIA: 920 kiloperioden 326.1 meter.
RADIO ANTILLIANA: 1.270 kiloperioden 236.2 meter.
UITZENDING (RNWO)
MIDDENGOLFBAND (375 m):
19.30 - 21.10 Spaans en Engels.
21.10 - 21.30 Nederlands.
BIJEENKOMST: 18.30 Rotary – Trocadero; 19.00 Kiwanis – Coral Strand Hotel.
DE OLDE MOLEN: vandaag gesloten.
CURSUS: 20.00 - 21.30 schilderen – Mevr. M.J. Lutter-Koot, Catiri 40.
SPORT:
BASKETBALL: 19.30 Aruba jrs vs Tivoli - B.kl. - terrein Aruba jrs.
20.30 RCA vs Blue Stars - A.kl. - terrein Aruba jrs.
HOTELS:
ARUBA SHERATON HOTEL & CASINO:
Rembrandtroom:
21.00 Show - dansen met Fred Stamer en zijn orkest.
Club Diablo:
18.00 Tita y su cumbiamba en Oruba Sextet.
Sheraton Discotheek:
21.00 - 02.00 (alleen donderdag, vrijdag en zaterdag).
14.00 - 18.00 (Matinee zondag) discotheek alleen toegankelijk voor leden.
MANCHEBO BEACH HOTEL:
Andycoury room:
19.00 - 22.30 Open.
Cocktail lounge:
19.00 - 22.30 Open.
Vespucci-bar:
09.00 - 01.00 Open.
MANCHEBO SNACKBAR:
10.00 - 17.00/22.00 - 03.00 Open.
Arawak coffee-shop:
06.00 - 03.00 Open.
ARUBA CARIBBEAN HOTEL & CASINO:
Coffee-shop:
06.00 - 12.00/24.00 - 03.00 Open.
Klompenclub:
18.30 - 02.00 Lico Medina and his sextet.
21.30 Show - dansen met George Fasola en zijn orkest.
Bali-Bar:
19.30 - 02.00 Lico Medina and Lita Nelson y su conjunto.
CACTUS INN HOTEL:
Salon de Madrid:
11.00 - 14.00/19.00 - 23.00 Internationale keuken.
Discotheek:
09.00 - 02.00 Open. (Behalve dinsdagavond).
CORAL STRAND HOTEL:
Cadushi cave cocktail lounge:
10.00 - 03.00 Open.
Restaurant talk of the town:
Open voor dineren, muziek Flamenco guitar, Carmelo Heyer.
Moonlight grill:
19.00 Open, guitar muziek door Tale Wever en The General.
DRIJVEND RESTAURANT BALI:
10.00 - 24.00 Open internationale keuken, speciaal rijsttafel.
DE OLDE MOLEN:
Het gehele bedrijf op maandag gesloten.
RESTAURANT THE FRYING DUTCHMAN:
17.00 - 23.30 Open.
Old Dutch cocktail lounge:
Mill-O-Teque:
22.00 - 02.00 (op zaterdag 23.00 - 05.00 dansen).
BASI RUTI HOTEL:
Restaurant:
07.00 - 23.00 dagelijks open voor dineren.
Woensdag, Vrijdag en Zaterdag vanaf 21.00 uur Steelbandmuziek.
EAGLE CLUB:
teenage corner of jungle-jive:
19.00 - 24.00 open voor tieners, dansen.
DIVI DIVI BEACH HOTEL:
Restaurant:
18.30 - 22.30 diner.
Pelicanbar:
11.00 - 02.00.
Nightclub:
20.00 - 24.00 (vrijdag en zat. tot 02.00).
TELEARUBA:
17.00 Milton the munster; 17.30 Cartoons; 18.00 Lago progr.; 18.30 Polygoon Nieuws; 18.45 Pap. Nieuws; 19.00 Double life of Henry Phyfe; 19.30 Pap. Sportnieuws 19.45 Eng. Nieuws; 20.00 Ironside 21.00 Ned. Nieuws; 21.15 Cult. en Opvoeding; 22.15 Twilight Zone.

Estrella herhaalt zege...

Teleurstellend Deportivo Portugues verliest met 3-0



ORANJESTAD — Het is geen wedstrijd geworden zoals velen wel verwacht hadden. Immers men mag van een profvoetbalclub zeker een hoger voetbalpeil verwachten dan hetgeen zaterdagavond door de Venezolaanse profclub Deportivo Portugues in het Wilhelminastadion tegen Estrella werd vertoond. Geenszins willen wij hiermee de overwinning van Estrella, die in alle opzichten volkomen verdiend was, in discrediet brengen. De gasten echter stelden diep teleur qua schietvaardigheid, aanvallende combinatie en vaak zelfs in balcontrole. Terwijl het bij Estrella gesmeerd ging, konden de spelers van Deportivo Portugues maar geen overtuigend spel laten zien. De Arubaan Angel Perez was eigenlijk de beste speler onder de gasten. Zowel in de aanval als in de verdediging was hij zeer aktief. De 3-0 zege voor Estrella is zelfs een verbetering van de zege, die vorig jaar behaald werd op dezelfde club met 1-0. De oranjehemden uit Santa Cruz hebben nogmaals bewezen de profclubs uit Venezuela wel aan te kunnen. Niet alleen Deportivo Portugues maar ook Zulia heeft reeds in het hoofd moeten buigen voor de oranjehemden.

Over hemden gesproken was het wel droevig zaterdagavond te moeten waarnemen hoe men maar niet tot een overeenstemming kon komen voor het doen veranderen van hemden door Estrella. Deze club had als normaal de oranjekleuren aan met witte broek. Deportivo Portugues had een rood hemd aan met witte broek. Het was duidelijk dat de kleuren een grote gelijkenis hadden en dus verwarrend konden zijn voor de spelers en de scheidsrechter. Naar verluidt was Estrella bereid van shirt te veranderen, maar in het stadion waren slechts hemden van de NAVU aanwezig. Door een AVB-bestuurslid werd toestemming tot het gebruiken hiervan geweigerd, omdat het NAVU-bestuur zulks in het verleden verboden had. Naderhand besloot de AVB-voorzitter, tevens NAVU-ondervoorzitter Chai Lacle, dat de NAVU-shirts toch mochten worden gebruikt, maar Estrella was intussen van mening veranderd en weigerde de oranjehemden te vervangen door andere. Na een oponthoud van ruim een kwartier besloot scheidsrechter Porois Tromp maar toch de wedstrijd te laten spelen met de oranje- en rode hemden.

De ploegen stelden zich als volgt op: **Deportivo Portugues**: Doel: Carela, achter: Candela, Bolinha, Elsic Constancia en Trejo; midden: Pedrito en Angel Perez; voor: Garincha, Papi Martina, Lima en Salcedo. **Estrella** bracht het volgend elftal op de been: Doel: Ale Vrolijk; achter: Mai Ras, Roman Kock en Andresito Bikker; midden: Candi Wernet en Fenchi Dubero; voor: Doy Werleman, Foyito Alberts, Yonko Alberts, Dechi Bislip en Esie Croes.

Dat hij zich tot een der gevaarlijkste voorhoedespelers van Estrella is aan het ontwikkelen, bewees linksbuiten Esie Croes in de achtste minuut toen hij na een keurige combinatie met Fenchi Dubero de verdediging van Portugues passeerde, er vervolgens van heel dicht bij een hard schot loste dat echter met snelle reactie door doelman Varela werd tegen gehouden.

Rechtsbuiten Garincha van Portugues bracht de verdediging van Estrella een paar malen in paniek met geweldig snelle rushes waarmee hij achterspeler Bikker zijn hielen liet zien. Maar van zijn voorzetten werden geen gebruik gemaakt.

In de achttiende minuut werd een aanval op het Estrella-doel tot hoekschop verwerkt. Hoog kwam de bal naar het doel en met een sprong kopte Martina, maar net iets te hoog. Hierna begon Estrella steeds meer terrein te winnen. De gasten werden in de verdediging gedrukt; tot tweemaal toe kwam Estrella heel dicht bij een doelpunt toen kopballen net over het doel gingen.

Na een lange pass op de linkervleugel deed Esie Croes een solorun op het doel af. Varela stond goed opgesteld en kon het harde schot van Croes tot een nieuw Estrella hoekschop verwerken.

1-0

Even maakte Deportivo Portugues zich in de 36ste minuut vrij van de druk. Een vlotte combinatie, een van de weinige fraaie spelmomenten van de gasten, resulteerde in een kans voor Papi Martina, die echter precies in handen van doelman Vrolijk schoot. Direkt hierop volgde weer een aanval van Estrella. Op de linkervleugel werd een hoekschop geforceerd, die genomen werd door Doy Werleman. Deze plaatste de bal hoog voor het doel, waar Esie Croes springende de bal met zijn hoofd richting deed veranderen. Voordat doelman Varela zich goed kon realiseren wat er gebeurd was, lag de bal in het net, en stond Estrella met 1-0 voor.

Aan de andere kant blonk doelman Vrolijk van Estrella uit toen er nog vier minuten van de eerste helft te spelen waren. Het was weer Papi Martina, die na een voorzet van de hard zwoegende Ange Perez, in kopte. Zwevend wist doelman Vrolijk echter de bal te bemachtigen. Een gevaarlijk moment deed zich voor het doel van Deportivo Portugues voor in de 44ste minuut. Esie Croes had enige meter gedribbeld, speelde naar Dechi Bislip toe, die met schijnbeweging een tegenstander verschalkte en de bal door liet rollen naar Yonko Alberts. Deze loste meteen een hard, laag schot, dat door doelman Varela werd aangeraakt zonder dat hij de bal kon vasthouden. De bal rolde echter net langs de paal uit voor een nieuwe hoekschop voor Estrella.

VARELA VERVANGEN

Na de rust werd doelman Varela vervangen door Reginald Hato, een van de vier Antillianen die in deze wedstrijd uit waren gekomen voor Portugues. Drie minuten na de hervatting deed Angel Perez een poging om doelman Vrolijk van Estrella te verrassen met een ver schot, maar de Estrella-man stond op zijn post en stuurde de bal over de horizontale lat voor een corner. Hieruit schoot Perez nogmaals hard in het doel, maar doelman Vrolijk bleek niet te passeren te zijn. Een keihard schot van Foyito Alberts tijdens de eerstvolgende aanval van Estrella werd keurig door doelman Hato gehouden.

De jongens uit Santa Cruz bleven het spel beheersen. De stand werd 2-0 voor Estrella na 51 minuten spelen. Doy Werleman ontving een voorzet vanaf de linkervleugel, en na een tegenspeler gepasseerd te hebben schoot Werleman onhoudbaar in waarmee de stand op 2-0 voor Estrella werd gebracht.

De harde tackles die al gedurende de eerste speelhelft plaats vonden, namen toe na dit doelpunt. Scheidsrechter Tromp trad naar onze mening niet streng genoeg op om deze tacles te voorkomen. Aan beide kanten maakte men zich schuldig aan onnodig ruwspel.

De derde en laatste wijziging in de stand vond plaats op het moment dat er nog zeven minuten te spelen waren. Doelman Hato trapte uit naar Candela, die tegen Yonko Alberts de bal kwijt raakte. Yonko speelde snel naar Dechi Bislip, die weer terug naar de oplopende Yonko Alberts speelde. Deze stond in goede scoringspositie en maakte hiervan goed gebruik. Zijn hard schot bleef buiten bereik van doelman Hato.

De wedstrijd eindigde met de stand 3-0 in het voordeel van Estrella, die voor de derde maal de baas bleef over een Venezolaanse profclub.

Een totaal van 1953 personen brachten het aardig bedrag van ƒ 4.554,— in de lade van AVB om deze teleurstellende wedstrijd te zien. Uiteraard was een ieder blij met de overwinning van Estrella, maar toch had men veel beter spel van de gasten verwacht.

De aftrap van de ontmoeting werd verricht door mej. Lillian Prince, die als runner-up sportkoningin Milly Vos verving.

Telearuba houdt voetbaltoernooi

ORANJESTAD — Evenals de voorgaande jaren herdenkt TeleAruba de datum waarop dit station is begonnen te draaien met een of meer voetbalwedstrijden. Dit jaar wordt op de 29ste september het zesde jaar van dit station herdacht en in verband hiermede wordt een voetbaltoernooi georganiseerd, dat op vier achtereenvolgende zondagen in de maand september zal worden gespeeld. Acht teams nemen aan dit toernooi deel, n.l. Winkel's Handel Mij, Omega, POVA, Onderwijzers, San Nicolaas Jrs veteranen, Strand Hotel en Inter, de veteranenploeg van RCA. Op 7 september zal het toernooi geopend worden met een toespraak van de directeur Tico Kuiperi, waarna mej. Judith Ho Sing Loy de aftrap zal verrichten. Teneinde het programma van de eerste datum aantrekkelijker te maken wordt er om half tien 's morgens op 7 september een dames wedstrijd gehouden, welke wedstrijd gevolgd wordt door de ontmoeting tussen de elftallen van TeleAruba en Omega. Om vier uur 's middags spelen San Nicolaas Jrs veteranen tegen Winkel's Handel Mij voor winnaar B. Op zondag 14 september spelen om tien uur 's morgens POVA en Strand Hotel voor winnaar C, terwijl in de middaguren om vier uur de strijd wordt aangeboden tussen Inter en de Onderwijzers voor winnaar D.

Op zondag 21 september speelt in de morgenuren winnaar A tegen winnaar B, waarna om vier uur winnaar C uit komt tegen winnaar D. De twee winnaars van de 21ste worden de finalisten die elkaars krachten zullen meten op zondag 28 september om 10.00 uur 's morgens. Alle wedstrijden worden op het veld van San Nicolaas Jrs gespeeld.

AUTO-OPTOCHT

ORANJESTAD. — Gistermiddag werd de rust op Aruba verstoord door vele toeterende wagens, getooid met de politieke kleur en vlaggen van hun kandidaten. Ofschoon de politie enige malen trachtte deze optochten zonder vergunning uit elkaar te halen, zagen de bestuurders steeds weer kans op een ander punt bij elkaar te komen en trokken dan al toeterend verder.

Te Brazil moest de politie ingrijpen voor enige jongens, die het nodig vonden met zand en stenen naar de voorbijrijdende auto's te gooien. Te Paradera had een groep jongens flessen en stenen klaar liggen, doch de politie kon voorkomen, dat zij als projectielen werden gebruikt.

Weer moeilijkheden in vervoer Aruba

ORANJESTAD. — Opnieuw dreigen moeilijkheden rond het vervoer van toeristen van het vliegveld naar de hotels. De voorzitter van de Aruba Chauffeurs Unie, de heer A. Rasmijn heeft gisteren een telegram gezonden aan de gezaghebber van Aruba betreffende het vervoer van viermaal tweehonderd personen van het vliegveld naar Sheratonhotel.

In dit telegram wordt gezegd dat het vervoer van deze groepen door de general manager van het Sheratonhotel C. Kent werden toegezegd aan de Aruba Chauffeurs Unie. De heer Kent zou dit besluit gewijzigd en de Palmtours verzocht hebben deze toeristen te vervoeren. De Aruba Chauffeurs Unie vraagt in haar telegram de bemiddeling van het bestuurscollege.

De voorgaande contacten tussen het bestuurscollege en de Aruba Chauffeurs Unie, aldus het telegram, waren tot op heden nutteloos. De ACU, zo vervolgt het telegram, protesteert tegen het politieke spel dat gespeeld wordt in deze kwestie. Bij geen bevredigende oplossing stelt de ACU het bestuurscollege van Aruba verantwoordelijk voor eventuele gevolgen. De ACU verzoekt tot slot antwoord voor een september twaalf uur.

Van de heer Kent van het Aruba Sheratonhotel verneemt de Amigoe, dat nimmer werd toegezegd dat de ACU het algehele vervoer van deze groepen zou krijgen. Duidelijk werd afgesproken, dat het vervoer van en naar het vliegveld naar het hotel door de Palmtours zou plaats vinden. De ACU zou het vervoer verzorgen, een avond naar Coral Strandhotel, een avond CCA en een maal voor het bezoek aan de Nassaustraat. Hetgeen op grootste gedeelte van het gehele vervoer komt.

Mej. Johanna Trimon 25 jaar voor de klas

NOORD. — Vandaag is het een kwart eeuw geleden dat mejuffrouw Johanna Trimon van Westpunt voor de eerste maal voor de klas stond. Al deze 25 jaren heeft zij les gegeven aan de St Annaschool te Noord in de eerste of tweede klas.

Vanmorgen werd een mis uit dankbaarheid door pastoor Van der Vaart gecelebreerd, waarna mejuffrouw Trimon op bizonder hartelijke wijze door leerlingen en collegas werd gehuldigd.

Zr Parvula priorin van Imelda-hof

NOORD. — Enige maanden geleden is de priorin van Imeldahof zuster Francisca naar Nederland teruggekeerd en werd zuster Parvula van Te Aworo tot waarnemend priorin benoemd.

Thans is zuster Parvula officieel benoemd tot priorin van Imeldahof en tevens van alle zustetrs van Bethanie op Aruba. Tot priorin van Te Aworo werd benoemd zuster Rosita.

PPA-instemming met bisschop

ORANJESTAD. — De leider en lijsttrekker van de Partido Patriotico Arubano (PPA) de heer F. J. (Jossy) Tromp heeft gistermorgen met een telegram aan mgr J. M. Holterman gereageerd op het herderlijk schrijven, dat in alle kerken namens de bisschop en de priesters van het bisdom werd voorgelezen. Dit telegram luidde als volgt:

Mgr J. M. Holterman, bisschop Willemstad, Curaçao.

Met grote voldoening hebben wij hedenochtend kennis genomen van het herderlijk schrijven van U en Uw priesters, dat in alle kerken werd voorgelezen stop De door U naar voren gebrachte gedachten zijn voor ons nog meer een inspiratie en stuwkracht om te blijven werken aan een betere toekomst voor ons allen. was getekend Partido Patriotico Arubano Jossy Tromp.

SOB ziet voorlopig af van verdere acties

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Samenwerkende Onderwijsbonden (SOB) heeft gisteren aan de pers een verklaring gegeven, waarin wordt medegedeeld, dat de SOB besloten heeft voorlopig van acties af te zien. De SOB stelt duidelijk, dat wanneer de overheid er toe kan komen de feiten objectief weer te geven, de SOB weer gaarne als gesprekspartner wil optreden.

De verklaring van de SOB luidt als volgt:

In verband met geruchten dat de SOB nieuwe acties in voorbereiding zouden hebben, willen wij graag het volgende bekend maken:

Met een overheid die manipuleert met getallen over salarissen, onderwijzers, enz., zoals dat in haar kraam te pas komt, valt niet op zakelijk niveau te onderhandelen. Een voorbeeld uit vele hiervan, vinden we in de bewering dat de aanvangsklas der school 60 leerlingen zou bevatten, terwijl het er goed dertig zijn. De toekomst van het Arubaanse onderwijs ziet er niet zo rooskleurig uit als hier werd voorgesteld, terwijl de verantwoording volkomen bij het B.C. ligt.

De salarisverhoging zelf is een rechtvaardige zaak. Dat blijkt uit het feit dat hij op alle eilanden is doorgevoerd behalve op Aruba. Hier is de overheid op een dergelijke grove wijze te werkgegaan, dat een deel van de onderwijzers het thans niet meer kan opbrengen om tegen deze heren te vechten en verkiezen binnen één of twee jaar naar Nederland te vertrekken. Het betreft hier zowel Antillianen als Nederlanders. In verband met bovenstaande gegevens geeft de SOB er de voorkeur aan, voorlopig van vrdere acties af te zien. Als de Overheid er toe kan komen de feiten objectief weer te geven, zullen wij graag weer gesprekspartner zijn.



Vrijdag werd onder grote belangstelling een tweede "Boutique Edicta" aan de Caracasbaaiweg – omgeving Salinja – geopend in een landhuisje dat eens dienst deed als kantoor en auto-magazijn. Het verbouwde interieur getuigt van een bijzonder fijne smaak, terwijl de buitenkant daarentegen in zijn oorspronkelijke vorm is gehandhaafd. Het geasfalteerde tuintje buiten is voorzien van zitjes en is uitermate geschikt voor het houden van modeshows, wat ook in de bedoeling ligt van Mevrouw Nunes, de eigenares van de zaak. Op de foto de nieuwe "Boutique Edicta" gehuld in een zee van licht, dat een ware attractie vormt voor de voorbijgangers die hun nieuwsgierigheid naar al dat moois, moeilijk zullen kunnen bedwingen.



Mej. Lourdes Daniels, aanvoerdster van Salem laat met trots de veroverde beker zien welke haar werd overreikt door de heer Zijlstra namens Cement Carib Maduro. Helemaal rechts de heer Armando Diaz van Hi Spot Volleystars, de organisator van het toernooi.



Leonora, captain van Supercleaning neemt de kampioensbeker in ontvangst uit handen van de heer Zijlstra. Supercleaning had niet veel moeite met Buurtcentrum Buena Vista in de finale.

Volleytoernooi Cement Carib Maduro

Supercleaning en Salem kampioenen

WILLEMSTAD. — Het toernooi van de vereniging Hi-Spot Volleystars werd gisteren enthousiast voortgezet met een paar goede wedstrijden. Bij de dames werd Salem kampioen en Sad Jokers subkampioen en bij de heren Supercleaning en buurtcentrum Buena Vista, respectievelijk kampioen en sub-kampioen.

De eerste wedstrijd ging tussen de ploegen van Salem en Cordovan. Hoewel Cordovan zijn uiterste best deed, moest het toch het hoofd buigen voor de homogene ploeg van Salem, dát in de persoon van Lourdes Daniels een uitstekende leidster heeft. Deze speelster is naar onze mening de beste all-round speelster die Curaçao momenteel heeft. De setstanden waren: 15—9 en 15—11.

De tweede wedstrijd tussen de twee rivalen Coca-Cola Lucky Masters en Supercleaning eindigde in een 2—0 overwinning voor de boys van broeder Herbert. In alle onderdelen was Supercleaning sterker en het won dan ook verdiend. Setstanden: 15—5 en 15—8.

In de andere halve finale wonnen de meisjes van Boca San Michiel van Swingers. De setstanden waren 15—7, 6—15 en 15—11 in het voordeel van Sad Jokers.

GELADEN

Buurtcentrum Buena Vista kwam geladen in het veld tegen de organisatoren van het toernooi Hi-Spot en zegevierde in straight sets met de score 15—8 en 15—12.

De damesfinale tussen Salem en Sad Jokers had een sfeervol karakter, omdat beide teams door een grote en enthousiaste supportersschare werden gesteund. Bij de Sad Jokers viel de jeugdige leeftijd van de speelsters op. De meesten waren ongeveer dertien jaar oud. Indien zij zo doorgaan, zullen zij binnen niet al te lange tijd de sterke teams veel hoofdbrekens bezorgen. Vooral van Marelva Zimmerman enMarvis Tremus kan gezegd worden dat deze kwaliteiten hebben om tot goede speelsters uit te groeien. In de wedstrijd tegen Salem hebben beiden een zeer goede wedstrijd gespeeld.

VERRASSEND

Deze wedstrijd begon erg verrassend en de Sad Jokers brachten tegen de verwachting in de eerste set op hun naam. Maar Salem liet het niet verder komen en met goede smashes boorden ze alle illusies van de Sad Jokers de grond in en wonnen drie sets achter elkaar met de score: 15—6, 15—13 en 15—7.

In de herenfinale was buurtcentrum Buena Vista niet bestand tegen het sterke team van Supercleaning, dat met 3—0 won. Bij de jongens van Buena Vista speelden Humphrey en Nelson Scharbaai een heel goede partij. De leiding van deze wedstrijden was in handen van Ravenstein, W. Martis en Leonora.

Na afloop van deze wedstrijd werden alle deelnemende verenigingen alsook enkele firma's door de heer A. Diaz bedankt voor hun medewerking. Hierna werden de bekers, beschikbaar gesteld door Cement Carib Maduro, door de heer Zijlstra van S. E. L. Maduro & Sons uitgereikt aan de diverse aanvoerders.

Feria te Sta Cruz

SANTA CRUZ. — De Parochieraad Santa Cruz, die de afgelopen tijd reeds vele activiteiten bracht, zoals avondcursussen voor de jeugd, hulp aan de ziekendag e.d., organiseert binnenkort een grote feria, waarvan de opbrengst ten goede komt aan het parochiewerk. Deze feria wordt, indien de nodige vergunningen worden verkregen, in drie weekends gehouden, namelijk 19/21 september, 26/28 september en 3/5 oktober. Het comité dat zich met de werkzaamheden voor deze feria belastte, bestaat uit Dolores Maduro, Margo Croes Floriana Geerman, Apolonio Werleman, Hildo Croeze, Leonardo Croes, Boy Croeze en Pif Croes. Begrijpelijk dat deze commissie op de medewerking en steun van eenieder rekent.

ORANJESTAD. — Een groot gedeelte van Aruba heeft gistermiddag geruime tijd zonder stroom gezeten. De stroomonderbreking werd vermoedelijk veroorzaakt door een storing in de Elmarkabel van Oranjestad naar Noord.

MOSKOU. — Het Poolse nationale voetbalelftal heeft zondag in Moskou gelijk gespeeld in een wedstrijd zonder doelpunten tegen het Russische elftal. Het was de laatste „internationale" oefenwedstrijd van de Polen voor de wedstrijd tegen Nederland, die volgende week zondag in de voorronden voor het toernooi om het wereldkampioenschap in Chorzow wordt gespeeld.

Wacao Boys behalen gelijkspel bij SUBT

WILLEMSTA — We Wacao Boys die onlangs naar de hoofdklasse van het Curacaose voetbal promoveerden, dwongen gistermiddag het eerste elftal van SUBT, winnaar van de Copa Antilliana in het laatste toernooi, een 3-3 gelijkspel af. Bij de rust was de stand 2-2. De wedstrijd werd op het terrein van SUBT gespeeld.



WILLEMSTAD – Op initiatief van het bestuur van het Buurtcentrum Steenrijk werd onlangs een demonstratie gegeven door Singer sewing machine & Co, waarvoor zeer veel belangstelling bestond – ongeveer 250 personen –. De demonstratie werd geopend door Miss Curacao 1969, mej. Yvonne Wardekker, nadat zij aan het publiek was voorgesteld door voorzitter H. Els. Singer vertoonde echter niet alleen naaimachines, maar ook ander producten zoals radio's, fornuizen enz. Zes dames en enige heren gaven daarbij de nodige uitleg. Zo waren onder meer aanwezig Singer-manager Jones en diens assistent Bakhuis. Aan de bijeenkomst verleende ook de firma M. Lodewijks met de heer Wong van Aruba medewerking door drankjes uit te delen. De demonstratie van Singer was bedoeld in samenhang met de naaicursus, welke op 4 september begint. Hiervoor hebben zich zestig dames opgegeven. Bij de foto Miss Curacao in gezelschap van enige bestuursleden van het bc Steenrijk.







Hierbij betuigen wij onze oprechte dank voor de vele blijken van belangstelling ondervonden na het overlijden van onze lieve echtgenoot en vader

de heer Edgar Maxwell

Mevr. de weduwe Catharina Maxwell
en kinderen



STATENVERKIEZING 1969 KIESKRING CURACAO

Ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 37 lid 5 van het Kiesreglement Staten wordt hierbij ter openbare kennis gebracht, dat de stemming ter verkiezing van de leden van de Staten op **vrijdag 5 september 1969, van des voormiddags 8 uur tot des namiddags 7 uur** zal plaats vinden.

Voorts wordt ter openbare kennis gebracht de inhoud van de navolgende artikelen:

Artikel 134 van het Wetboek van Strafrecht.
"Hij die opzettelijk zich voor een ander uitgevende, aan een krachtens wettelijk voorschrift uitgeschreven verkiezing deelneemt, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste een jaar";

Artikel 147 van het Kiesreglement Staten.
"Hij die bij een verkiezing als gemachtigde stemt, wetende dat zijn aanwijzing als gemachtigde in strijd is met artikel 44, dan wel dat de volmachtgever is overleden, wordt gestraft met hechtenis van ten hoogste een maand of geldboete van ten hoogste duizend gulden".

Curacao, 1 september 1969.
De Gezaghebber van het eilandgebied Curacao,
E. J. Morkos.

EILANDGEBIED CURACAO

BEKENDMAKING

Gedurende de periode 1 tot 13 september a.s. zal het gedempte gedeelte van het Waaigat, als parkeerplaats, en de Koningin Wilhelminabrug voor het auto rijdend publiek AFGESLOTEN worden, wegens te verrichten baggerwerkzaamheden.

De Havenmeester,
J. OENES.

Strijd gaat tussen Porta Blancu en Deportivo Portugués

Centro Barber uitgeschakeld

WILLEMSTAD. — In een onaantrekkelijke wedstrijd in het kader van de play-off in de B-klasse voetbal wist Porta Blancu zaterdagavond te winnen van Centro Barber (1—0). Voor deze ontmoeting hebben slechts weinig toeschouwers de weg naar het stadion afgelegd. De thuisblijvers hebben niet veel gemist. Vooral de jongens van Porta Blancu speelden ver beneden hun kunnen. Barber deed het niet veel beter. De jongens van trainer Daal waren over het geheel genomen meer in de aanval. Door dit resultaat maakt nu ook Barber geen kans meer op promotie. Het zal dus gaan tussen Deportivo Portugues en Deportivo Porta Blancu. De Portugezen hebben de leiding met zeven punten uit vier wedstrijden, gevolgd door Porta Blancu met zes punten uit vier wedstrijden. Barber heeft drie punten en hekkesluiter Centro Montagne heeft nog geen enkele winstpunt behaald.

PORTA BLANCU WINT MET 1-0

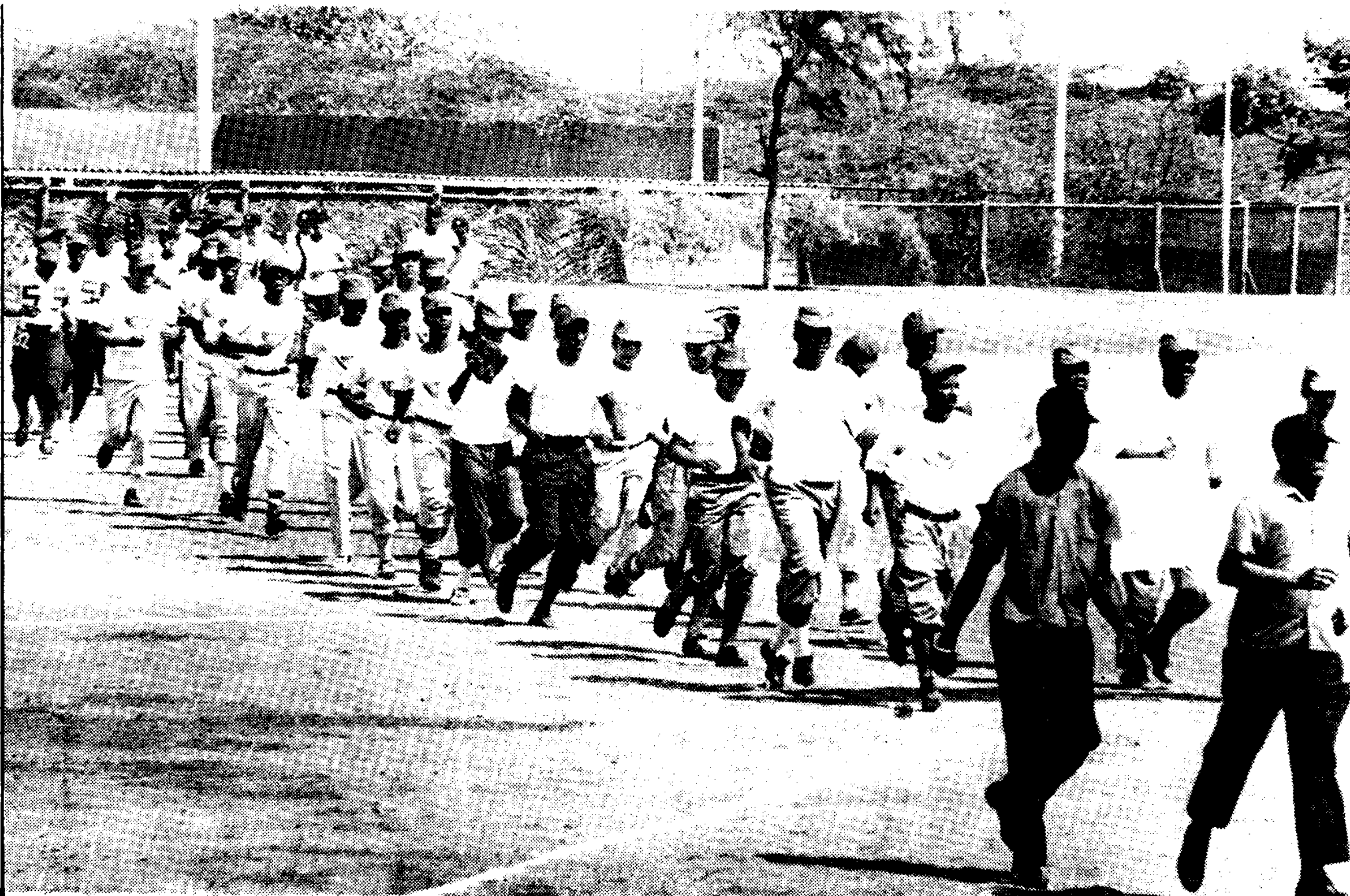
In de eerste helft kreeg Centro Barber de meeste scoringskansen, maar door hun gemis aan techniek en slecht schieten kan zij het net niet vinden. Wel tien keren kwamen de aanvallers van Barber alleen voor de goalie van de tegenstanders zonder te doelpunten. De rust ging in met blanco score.

TREFFER

In de derde minuut na de pauze ondernamen de jongens van trainer Iby Jansen een aanval via de rechtervleugel. De rechtsbuiten kwam langs back Granviel en plaatste het leer voor de doelmond van Barber. Keeper Wilbert Martina kwam uit zijn doel en probeerde de bal op te vangen. Dit lukte hem echter niet; de bal glipte hem uit de handen en nog voor hij zich kon herstellen, slaagde Christiaans er in met het uiterste puntje van zijn schoen de bal in het verlaten doel te deponeren: 1—0 voor Porta Blancu.

Even later was het Roosje die een kans kreeg om de score op te voeren. Dit gebeurde toen keeper Martina geen raad wist met de bal toen hij twee spelers van de tegenpartij voor zich zag. Hij gooide het leer naar de vrijstaande Roosje. Roosje had het toen maar voor het inschieten. Hij schoot maar de bal ging over de lat.

Rond de 25e minuut ontstond er paniek voor het doel van Porta Blancu. Op dat moment waren wel zestien spelers in het doelgebied van de jongens van Banda Ariba. De verdedigers slaagden er maar niet in de bal weg te krijgen. Op een gegeven ogenblik kwam de bal bij Melfor, die buiten het doelgebied vrij stond; hij loste een hard schot op het doel, maar de bal kwam tegen de hand van een der verdedigers en scheidsrechter Boy Euspatius floot voor penalty. Deze strafschop werd genomen door Granviel en tegen de lat geschoten. Veel viel er hierna niet meer te beleven. Wel zette Barber alles op alles om alsnog een gelijkspel te forceren, maar Porta Blancu vocht fel terug en wist de voorsprong tot het bittere einde toe te behouden.



De deelnemende ploegen met voorop de umpires.



Ruben Phillips, werper van Amstel Brouwerij, in actie. Hij werd de winnende pitcher in de wedstrijd tegen Postkantoor. Hij stond de tegenstander slechts vier hits toe.

Hotel Altavista wacht nog op vergunning

WILLEMSTAD — In 1966 kwam de heer D. A. Sprot, Antilliaan van geboorte, met het plan uit Puerto Rico om op Curaçao een mediumklas hotel neer te zetten. Hij kon als ontwerper een plan maken een hotel te bouwen met een logiesprijs lager dan de andere. Hij kreeg een groep bij elkaar van 14 mensen uit Puerto Rico en St. Domingo die het project wilde financieren. Een conferentie werd belegd met officiële instanties om een vergunning te verkrijgen, doch zonder resultaat. Toen begon men met het inrichten van vier gebouwen — het huidige hotel Altavista — doch de toestemming van het bestuurscollege bleef uit. Deze kwam eerst toen een andere partij aan het bewind kwam, toen de minister van sociale zaken de vergunning gaf een hotel neer te zetten. Intussen was er een grote schuld gecreëerd omdat het b.c. een garantie had gegeven op het verlenen van een hypotheek op het gebouw. Dat was officieel reeds aangevraagd in februari van het vorig jaar en telkens als de heer Sprott navraag ging doen kreeg hij te horen dat het plan nog in bestudering was. „Tot vandaag heb ik geen antwoord gekregen", aldus de heer Sprot, die onder behandeling staat van een hartspecialist omdat de schulden hem boven het hoofd dreigen te groeien en de problemen op zijn gestel begonnen te werken. „Als Antilliaan krijg ik de toezegging natuurlijk niet meer. Men wil gewoon niet dat buitenlanders te horen krijgen dat een bepaald project aan een Antilliaan toebehoort. Ik moet het hotel zelf leiden, zonder ervaring op dat gebied, omdat het geld er niet is om een hotelmanager in te schakelen. Ik heb al een à twee jaar gewacht op de regering, ik geloof er niet meer in. Toch blijf ik de partij aanhangen omdat het bij hij niet gaat om bepaalde lijstaanvoerders doch om het principe van de partij". Tot zover de heer Sprott.

ROME — In Intalië is gisteren het jachtseizoen begonnen waarbij meer dan anderhalf miljoen geweren gebruikt werden. Het aantal ongelukken is ook niet uitgebleven: sinds de opening van het seizoen zijn 12 mensen gedood en een honderdtal gewond. Het vorig jaar bedroeg het aantal doden bij de opening van het jachtseizoen zeven.

Deportivo Cali geeft Quick '60 voetballes

WILLEMSTAD. — Gistermiddag werd op het terrein te Post 6 een vriendschappelijke voetbalwedstrijd gespeeld tussen de elftallen van Deportivo Cali en Quick '60. Hoewel de onderwijzers qua spelopbouw niet veel onder deden voor de oud-internationaals moesten ze toch met 1-4 het hoofd buigen4 voor Cali. Reeds na ongeveer zeven minuten spelen opende Iby Schoop na een fout van linksback Boy Kwiers de score. Bij de tegenaanval van Quick kreeg middenvoor Ronald Provence een goede schietkans; hij talmde echter te lang waardoor spil Edgar Meulens hem nog net op tijd de voet dwars kon zetten.

Jossy Bibiana deed het aan de overzijde beter toen hij met een hard schot via de onderkant van de lat roos trof: 2-0. Hierna geloofden de spelers van Cali het wel. Zij schakelden over in een lagere versnelling maar zagen tóch kans vóór de rust de stand op 3-0 te brengen. De auteur van deze treffer was Jossy Bibiana.

Het eerste kwartier na de hervatting waren de onderwijzers overwegend meer in de aanval. Er werd voornamelijk op de spelhelft van Cali gespeeld. Cali deed af en toe een uitval. Bij een van deze uitvallen kwamen de Cali-voorwaartsen tot binnen het doelgebied van Quick. Iby Schoop kreeg de bal daarbij plotseling op de schoen en versloeg doelman Goede voor de vierde maal met een schuiver: 4-0.

STRAFSCHOP GEMIST

Quick gaf de moed niet op en bleef doorvechten. De kans om de eer te redden, kregen de onderwijzers in de vorm van een penalty. Deze werd tot twee keer toe genomen echter zonder succes. De eerste maal was het linksbuiten Carolina die naast schoot. Daar echter een speler van Cali op dat moment binnen de halve cirkel stond, mocht Quick de strafschop overnemen. Nu was het Baromeo die het probeerde. Keeper Brands keerde echter op voortreffelijke wijze het schot.

Een minuut of vijf later kreeg Quick een vrije trap iets buiten het doelgebied te nemen. Charles Jilessen gaf toen een pass aan Ronald Pinedo die van dichtbij doelpuntte: 4-1. Naar onze mening stond Pinedo op dat moment echter duidelijk buitenspel, hetgeen de scheidsrechter ontging.

Na enkele aanvallen over en weer voor het einde van deze sportieve floot scheidsrechter Jules Jansen ontmoeting.

Henk Leue van Quick '60 (op de voorgrond) dribbelt met de bal. Het wordt hem daarbij niet gemakkelijk gemaakt door een speler van Cali. Helemaal links Eugene Testing. Deportivo Cali bracht de voetballende onderwijzers een 4-1 nederlaag toe.



Wk voetbal

Brazilië en Peru naar Mexico

RIO DE JANEIRO. — De nationale ploegen van Brazilië en Perú hebben zich zondag geplaatst voor de eindronden van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal, dat in 1970 wordt gehouden. Wereldkampioen in 1958 en 1962, Brazilië, versloeg in Rio de Janeiro het nationale team van Paraguay met 1 0. Het enige doelpunt werd gemaakt door Pele in de 68e minuut.

Perú stelde zijn plaats in het eindtoernooi veilig door in Buenos Aires Argentinië op een gelijkspel te houden. De uitslag was 2-2.

De standen zijn:

Groep 10						
Perú	4	2	2	1	5	7- 4
Bolivia	4	2	0	2	4	5- 6
Argentinië	4	1	1	2	3	4- 6
Groep 11						
Brazilië	6	6	0	0	12	23- 2
Paraguay	6	4	0	2	8	6- 5
Colombia	6	1	1	4	3	17-12
Venezuela	6	0	1	5	1	1-18

Kard. Florit leest mis in Isolotto

FLORENCE — Kardinaal Florit, de aartsbisschop van Florence, heeft gisteren in de omstreden parochie Isolotto de mis gelezen, een nieuw verzoenend gebaar nadat hij de voormalige pastoor van de parochie, Mazzi, eind 1968 uit zijn functie had geschorst.

Eerder had hij hem uitgenodigd bij hem te komen wonen. Don Mazzien een deel van de gelovigen woonden de mis niet bij, maar hielden vóór de kerk op het plein een gebedsbijeenkomst. Daarbij werd een brief aan de kardinaal voorgelezen waarin om opheffing van de schorsing van pastoor Mazzi werd verzocht.

DEN HAAG. — De uitslagen van de voetbalwedstrijden die meetellen voor sporttoto vier zijn: NAC — GVAV 2-0; DOS — Telstar 0-1; FC Twente — SVV 1-0; PSV — ADO 3-1; Holland Sport — MVV 2-1; Haarlem — Go Ahead 1-1; AZ'67 — Sparta 0-1; Veendam — Volendam 1 0; FSC — Helmond Sport 1-0; Den Bosch — DFC 0-0; Graafschap — Excelsior 3-3; VVV — Limburgia 0-1; Roda JC — Eindhoven 1-1.

De juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit:

1 2 1 1 1 3 2 1 1 3 3 2 3.

De cijfers van sporttoto 4 zijn:

Aantal deelnmers 772.628; inleg ƒ 1.636.470; prijzenbedrag ƒ 736.411; eerste en derde prijs: ƒ 220.923; tweede en extra prijs ƒ 147.283.

Zondagavond waren op het bureau van de sporttoto in Den Haag vijf meldingen van een geheel juist ingevulde kolom binnengekomen.

Softbaltoernooi

Amstel en Texas Instr. zegevieren

WILLEMSTAD. — Gistermiddag werd op het veld van het Suffisant-stadion een aanvang gemaakt met het eerste toernooi van de „commercial league" softball. Aan dit toernooi nemen deel: Amstel Brouwerij, Texas Instruments, Postkantoor, Shell Shop en A.L.M. In de eerste wedstrijd klopte Amstel Brouwerij het negental van het Postkantoor met 8—2. Texas Instruments overtroefde Shell Shop daarna met 20—10.

Amstel sloeg zes hits tegen Postkantoor waaronder een homerun Curt Lourens. Winnende pitcher werd Ruben Phillips. Hij stond de batters van Postkantoor vier hits toe. Beide teams begingen drie errors. Julio Hellburg verloor. Floranus en W. Jones waren de besten aan slag voor Amstel Brouwerij met twee hits in drie beurten. Hellburg en Fluonia sloegen één hit in twee beurten voor Postkantoor.

A. Jones, achtervanger van Texas Instruments, was de grote man in de tweede wedstrijd. Hij sloeg twee homeruns en eindigde met een gemiddelde van 4—3. Shelley sloeg eveneens een roundtripper voor Texas Instruments. Warren Womack werd de winnende pitcher en Gibs, die een zeer slecht begin had (hij gaf meer dan zesmaal verwijd), verloor de wedstrijd. Het team van Texas Instruments sloeg veertien hits en begin vijf errors. Shell Shop bereikte een totaal van vijf hits. Zij begingen tien veldfouten. Delsol sloeg vier htis in vijf beurten voor Texas Instruments, en Enrique Paulina twee hits in drie beurten voor Shell Shop.

De wedstrijden werden geleid door umpires Hubert Flemming, Marcelino Barry, Romualdo Fillé en Willy Willems. Regulo Montero was scorer. Het toernooi wordt op 6 september om half vijf 's middags voortgezet met de wedstrijd tussen Amstel Brouwerij en Texas Instruments. Op 7 september komen tegen elkaar uit: 15.00 uur A.L.M. — Postkantoor en 16.30 uur: Shell Shop — Amstel Brouwerij. Alle wedstrijden worden in het Suffisant-stadion gespeeld.

Concept statuten NABFE goedgekeurd

WILLEMSTAD — Vertegenwoordigers van de Curacaose Basketball Bond en van de Arubaanse Basketball Bond keurden gistermorgen tijdens een vergadering op Curacao de concept-statuten, zoals zij werden opgesteld voor de oprichting van een Antilliaanse federatie, goed. Curacao werd vertegenwoordigd door de heren Jossy Martis en Hubert Jansen en Aruba door de heren L. G. Frans (de nieuwe voorzitter van de Arubaanse Basketball Bond), F. Tromp en Van der Kuyp.

Zoals de Amigoe reeds meldde, zullen de statuten van de Curacaose Basketball Bond gewijzigd worden en aangepast worden voor de Antilliaanse federatie. Op 26 september zal een buitengewone algemene ledenvergadering van de Curacaose Basketball Bond worden gehouden waarbij deze statuten officieel gewijzigd zullen worden. Binnen twee maanden zullenen de leden van de Curacaose Basketball Bond opnieuw bijeen komen en zal de C.B.B. worden heropgericht. De Nederlands Antilliaanse Basketball Federatie (NABFE) zal op deze manier het internationale lidmaatschaap en alle rechten daaraan verbonden welke de Curacaose Basketball Bond in haar oude vorm had, behouden.

Uitslagen Ned. voetbal

EREDIVISIE: NAC — GVAV 2-0; Feijenoord — DWS 3-2; DOS — Telstar 0-1; FC Twentte — SVV 1-0; PSV — ADO 3-1; Holland Sport — MVV 2-1; Haarlem — Go Ahead 1 1; AZ'67 — Sparta 0-1; Ajax — NEC 2-1.

EERSTE DIVISIE: Vitesse — Elinkwijk 0-1; HVC — Volewijckers 1-0; Veendam — Volendam 1-0; SC Cambuur — RCH 4-0; Fort/Sitt. — Helmond Sport 1-0; FC den Bosch — DFC 0 0; Fortuna Vl — Heracles 1 0; Graafschap — Excelsior 3-3; Blauw Wit — Willem 2 3-3.

TWEEDE DIVISIE: NOAD — Velox 0-3; PEC — ZFC 2-0; AGOVV — EDO 2-0; FC VVV — Limburgia 0-1; Roda JC — Eindhoven 1-1; Hermes DVS — Heerenveen 3-2; SC Drente — RBC 0-0; Wageningen — Baronie 2-2.

AANRIJDINGEN

NOORD. — Op een kruispunt te Noord verleende de bestuurder van een grote bus geen voorrang aan een pickup, waardoor een botsing plaats vond. Hierdoor kreeg een der inzittenden van de pickup een kaakwond. Nadat hem eerste hulp in het hospitaal was verleend kon hij huiswaarts keren. Schade 2300 gulden.

Op de zuidelijke rijbaan van de L. G. Smithboulevard, ter hoogte van Betto's place, reed zaterdagmorgen de bestuurder van een auto weg, toen een andere wagen naderde. Schade 300 gulden.

Zondagmorgen kwart voor vier was de weg Kibayma naar Tanki Flip het middelpunt van de verkeersonveiligheid. De bestuurder van een der wagens nam de bocht naa rechts te groot en begon op de weg te slippen. Daarbij kwam hij frontaal in botsing met een tegenligger. Schade 650 gulden. Een der inzittenden raakte gewond aan de lip, doch kan na eerste hulp in het hospitaal huiswaarts keren.

Ter hoogte van de politiewacht Savaneta sloeg gistermiddag tegen drie uur de bestuurder van een personenwagen links af, toen een andere wagen aan het inhalen was. Schade 550 gulden.

Droom van astronaut in de dop



Twee jonge "astronauten" dromen hier van hun reis naar en op de maan tijdens een bezichtiging van de grote radio- en televisietentoonstelling welke in Parijs wordt gehouden. De ruimtevaart, zo nauw verbonden aan radio en televisie, neemt een grote en spectaculaire plaats in op deze tentoonstelling.

Geen paniek in vliegtuig

Eén vrouwestem deed TWA-Boeing naar Syrie koersen

ATHENE — "Trek uw schoenen uit, buig uw hoofd over uw knieen en leg uw handen in uw nek". Door deze bevelen, in het Engels uitgesproken door een vrouwestem, werden de passagiers van de gekaapte Amerikaanse Boeing opgeschrikt nadat de twee Palestijnse commando's de leiding aan boord van het toestel hadden overgenomen.

Dit vertelde een van de passagiers, de Amerikaanse mevr. Helene Vallas, in de hall van het internationale vliegveld van Athene, kort nadat de verwilderd uitziende passagiers en elf bemanningsleden waren geland aan boord van een DC-8 van de Italiaanse luchtvaartmaatschappij Alitalia. Dit toestel had de inzittenden van de Boeing uit Damascus opgehaald, evenwel zonder de zes Israelische passagiers, gezagvoerder Dean Carter, die bij zijn toestel wilde blijven, en een gewonde vrouw en haar vier kinderen.

Mevr. Vallas, die bij het haastig verlaten van de Boeing op het vliegveld van Damascus van de toeristenklasse — de Palestijnen reisden eerste klasse — niets hadden gemerkt van de actie der commando's, totdat zij de gezagvoerder via de boorluidspreker hoorden zeggen dat er iets aan de hand was en dat een vrouw iets zou zeggen. Zij hoorden toen de instructies en de toevoeging: "Wij willen u geen kwaad doen. Wij kapen dit vliegtuig omdat de Amerikanen Israel helpen". Op het ogenblik van de landing nam zij opnieuw het woord met de mededeling dat alle passagiers het toestel zo snel mogelijk moesten verlaten.

Een andere passagier, een Australische vrouw, vertelde dat de passagiers bij het horen van de instructies van de Palestijnse wel schrokken, maar dat er geen paniek uitbrak, mede dank zij de koelbloedigheid van de bemanning, die het gedurende de verdere reis op hun gemak stelde. Pas toen werd meegedeeld dat men zich moest haasten om het toestel te verlaten, omdat er een ontploffing zou volgen, had iedereen zich op de uitgang gestort. Hollend verwijderden de passagiers zich van het toestel. "Terwijl wij holden hoorden wij het geluid van de ontploffing"

Mooie vrouw

Een Amerikaanse passagier verklaarde dat de Palestijnse "een zeer mooie vrouw" was. "Zij droeg een grote zonnebril, was zeer afwezig en gaf nauwelijks antwoord op vragen. "De Palestijnen hadden eerst voorgewend elkaar niet te kennen.

Volgens een andere getuige stond de Palestijn op een gegeven ogenblik op om de stewardess, die voedsel naar de cockpit bracht, te volgen. Hij sloeg haar neer en ging, gevolgd door zijn metgezel, naar de cockpit.

Een der passagiers vertelde dat iedereen bang was geweest toen het toestel boven Israel vloog, omdat de Palestijnen toen meedeelden dat er een bom in het vliegtuig was en dat er een noodlanding moest worden gemaakt. "Ook zij waren bang. Zij trilden beiden toen zij aan het eind van onze vlucht in de deuropening van de cockpit verschenen". De DC-8 van Alitalia vloog later met drie passagiers door naar Rome.

Revolver en granaten

Ook de bemanning van de Boeing verstrekte enige bijzonderheden over de toedracht. Op een korte persconferentie op het vliegveld van Athene, even voor hun vertrek naar Rome aan boord van de DC-8 van Alitalia, verklaarde de tweede piloot Harry Oakley dat een man met een revolver en een handgranaat de cockpit binnendrong toen het toestel zich ter hoogte van de Brindisi bevond. Deze verklaarde dat hij het bevel over het toestel op zich nam. De piloten stemden ermee in met hem "samen te werken".

Boven Tel Aviv vloog het toestel op een hoogte van ongeveer 3.600 meter. Israelische jagers cirkelden rond de Boeing. Op dat ogenblik gaf de Palestijn bevel koers te zetten naar Beiroet en vervolgens naar Damscus. De bemanningsleden zeiden dat de Syrische autoriteiten de passagiers in drie groepen hadden verdeeld en afzonderlijk haddden ondervraagd over de kaping van het toestel.

De Duitse stewardess Inge Heyn verklaarde dat de bemanning na het verlaten van het vliegtuig, van de Syriers opdracht kregen een kwartier lang te blijven staan, met de rug tegen een muur. De ondervraging van de bamming duurde een uur. Men had hun onder meer gevraagd of een der passagiers geprobeerd had documenten te vernietigen.

Amerika veroordeelt gijzeling Israeliers

WASHINGTON — Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft zaterdavond een in krachtige bwoordingen gestelde verklaring uitgegeven, waarin het zijn verbazing uitspreekt over het feit dat een regering (de Syrische), die lid is van de Verenigde Naties en zelf een internationale luchtvaartmaatschappij heeft, zich associeert met het kapen van de Amerikaanse Boeing door Palestijnse Arabieren. Door enige onschuldige passagiers (de zes Israeliers) vast te houden keurt die regering "deze misdaad" goed, aldus de verklaring.

Met ministerie zegt zich te zullen beijveren om de vrijlating van de betrokken passagiers te bewerkstelligen. Het verwacht van de Syrische regering dat deze onmiddellijk stappen neemt om de Israeliers in vrijheid te stellen.

De VS staan in contact met verscheidene regeringen die diplomatieke betrekkingen met Syrie hebben, en met luchtvaartorganisaties om haar doel (de vrijlating) te bereiken. (Intussen heeft Syrie vier vrouwelijke Israelische passagiers vrijgelaten).

Allah en Jehova

OP DE TEMPELBERG in Jeruzalem, op een plaats door Allah aangeduid als de Zijne, toen hij Mohammed vanuit Mekka daar heen voerde in de spanne van een enkele nacht, staat boven fundamenten van Salomon's tempel de Aksa-moskee. „De passage tussen de zuilen rond de kansel is de entree naar de hemel" zeggen de Arabieren.

Enkele dagen geleden kwam uit de wijngaard van kibboets Mishmar Hasharon een christen van „de kerk God's"-sekte naar Jeruzalem. In een droom had hij „de profeet Zacharias ontmoet". De profeet had hem gezegd: „Wie zijn hand leent om de tempel van Salomon weer op te bouwen, zal de terugkomst van Christus bespoedigen". Nergens kon Diens terugkeer wenselijker zijn. De droom was niet zo onredelijk. Maar de dromer, Michael Rohan, zette hem om in de werkelijkheid. Om Salomon's tempel te herbouwen moest eerst de El Aksa-moskee verdwijnen, dacht hij. Hij stak haar in brand. Maar de Israelische brandweer wist te verhoeden, dat de entree naar de hemel onder puin werd bedolven. En de terugkeer van Christus bleef een droom.

De wereld VANDAAG

In het Midden-Oosten is de droom echter het geboorteland van harde werkelijkheden. Allah heeft er vaak gewandeld en Jehova ook. De brandende El Aksa werd in de anti-Israelische roes, de droomwereld waarin de Arabieren weigeren te geloven dat gedane zaken geen keer hebben, een vuursignaal van Allah. Niet minder dromend dan Rohan verkondigden religieuze moslimleiders dat Allah zich in de strijd ging werpen, niet tegen de terugkeer van Christus, maar tegen Jehova, tegen de zionisten. Hadden zij bij monde van generaal Dayan op 7 juni '67 niet gezegd: „Wij zijn weergekeerd op de heiligste van onze gewijde plaatsen wij zullen er nooit meer van scheiden?" Had minister Eban op 12 juli nadien niet gesuggereerd dat „de heilige plaatsen van Jeruzalem veiliger zouden blijken in handen van de Israeli's dan onder de Arabieren?" Veiliger? De El Aksa dan? ....

WAT EGYPTISCH imperialisme, Arabisch racisme, Palestijns nationalisme in twintig jaar niet wisten te bereiken ondanks gestage wraak-haat-leugen- en lastercampagnes, nl. de eenheid van alle Arabische staten, werd enkele dagen lang een werkelijkheid, die uit de schoot van Allah viel.

Het vuur van de El Aksa soldeerde alle Arabische staten aaneen met het vlammende koper van religie-fanatisme. De strijd tegen Israel werd „een heilige oorlog", om, zoals koning Hoessein zei „onze godsdienst, onze heilige plaatsen en onze traditie te verdedigen". De veertien leden van de Arabische Liga vergaten voor een ogenblik hun onderlinge rivaliteiten en de moslimraad mobiliseerde de geestelijke strijdvaardigheid van alle islamitische landen. Met de leuze „onze soldaten zijn ridders van God", erkende president Nasser Allah als opperbevelhebber van alle Arabische strijdkrachten.

De „verdediging van de tempels en het godsdienstige erfdeel" werd de kapstok, waaraan Jordanie zijn eigengereidheid, Saoedi-Arabie zijn passiviteit, Tunesie zijn gematigdheid, Libanon zijn afzijdigheid en de Palestijnse verzetsgroepen hun onderlinge onmin ophingen. Bevrijd van deze ballast beramen zij plannen om gezamenlijk op te trekken naar Jeruzalem.

DE OORLOG DIE aan weerskanten van het Suezkanaal verzand is in een monotone dialoog tussen de Egyptische en Israelische artillerie, krijgt een pan-Arabisch, een pan-islamitisch elan. De liga en de moslimraad ijlen van de Allahkoorts. Israel mag Jehova bezweren dat Michael Rohan een sektarische christen is. Zij achten dit niet doorslaggevend. Het raakt niet de fundamentele oorzaken van de intense wrijving over de controle op de heilige plaatsen, zeggen zij. Het bewijst zelfs, dat de heilige plaatsen onder de controle van Israel niet veilig zijn....

Doch zo onbeheerst als zij te keer gaan, zo zelfbeheerst poogt Israel de laaiende gemoederen te blussen. Het spuit meer politiek water, dan het sedert 1967 zei te hebben. „Het is niet waar", zegt minister Eban plotseling, „dat Israel enigerlei territoriale eisen heeft gesteld". „Er valt over alles te praten, zelfs over het statuut van Jeruzalem", beweert generaal Dayan, „Tenminste indien de Arabieren zich bereid verklaren om te onderhandelen". Doch anderen in de Israelische regering denken: „Laat Jehova het niet horen".

In de droomwereld van die anderen heerst er geen begrip voor de wensdroom der Arabieren. Misschien dromen beiden, joden en Arabieren ooit, dat Jehova en Allah in elkander hun wederzijds spiegelbeeld zien, en wordt de verbroedering tussen Ismael en Israel er de weerspiegeling van...

Verklaring Volksfront

Palestijnen willen gijzelaars in handen

CAIRO — Vertegenwoordigers van het volksfront voor de bevrijding van Palestina hebben zaterdag op een persconferentie in Cairo verklaard dat zich aan boord van de gekaapte Amerikaanse Boeing geen belangrijke Israelier bevond. Om het succes van de operatie te waarborgen had men in het begin echter niet gedaan of dat wel het geval was.

De vertegenwoordigers van het front zeiden voorts dat de ontploffing aan boord van de Boeing kort na de landing in Damascus, geen toeval is geweest. Met onze actie, aldus de vertegenwoordigers, hebben wij Israeliers in handen willen krijgen die uitgewisseld kunnen worden voor Palestijnse commando's en de twee Syrische piloten die nu in Israel gevangen zitten. Voorts heeft het front de Amerikaanse belangen willen treffen, vooral in verband met het besluit van president Nixon om Israel Phamtoms te leveren. Geen enkele Arabische regering was op de hoogte geweest van de actie.

Een vertegenwoordiger van het front in Amman zei echter op een persconferentie dat de aanwezigheid in het gekaapte toestel van een joodse geleerde die voor het militaire apparaat van Israel van betekenis is, een van de reden is geweest voor de actie. De woordvoerder wilde de naam van de geleerde niet noemen. Hij zei wel dat het front hem terecht wil laten staan als de Syrische regering hiermee akkoord gaat.

De Israelische regering liet zaterdag weten dat professor Sjlomo Samueloff, hoogleraar in de fysiologie aan de Hebreeuwse universiteit van Jeruzalem, een van de zes Israeliers is die in Damascus gevangen worden gehouden na de landing van de gekaapte Boeing.

● Het gezaghebbende Egyptisch blad Al Achram meldt, dat president Nasser het ontslag van de minister van justitie, Mohammed Abu Nosseir, heeft aanvaard en Moestafa Kamil Ismail in zijn pliaats heeft benoemd. Volgens het blad zal deze mutatie de weg effenen voor ingrijpende wijzigingen in het departement van justitie.

—*—

Arabische eenheid opnieuw aan tanen



KONING HOESSEIN

Topconferentie onwaarschijnlijk

BEIROET. — In Irak en Libanon zijn vorige week proteststakingen gehouden en in Egypte namen zeven miljoen arbeiders twee minuten stilte in acht. Deze demonstraties hielden rechtstreeks verband met de brand in de Al-Aksa-moskee te Jeruzalem. Ondanks dit optreden tegen wat men in de Arabische wereld de „zionistische samenzwering" noemt, zijn deskundigen van mening dat de stoot, door de brand gegeven in de richting van de Arabische eenheid, in kracht is afgenomen.

Op de conferentie van Arabische ministers van buitenlandse zaken die eerder vorige week in Caïro is gehouden om de consequenties van de brand te bespreken, is het voorstel voor een Arabische topconferentie voor drie maanden in de ijskast gezet. Wel besloten de ministers een islamitische topconferentie te beleggen.

Koning Hoessein van Jordanië, die met grote aandrang heeft gepleit voor een Arabische topconferentie, ging vrijdag naar Riad voor overleg met koning Feisal van Saoedi-Arabië, die, naar men aanneemt, zich zal blijven verzetten tegen het beleggen van een Arabische topconferentie. Waarnemers in Beiroet geloven niet dat koning Hoessein koning Feisal op dit punt tot andere gedachten zal kunnen brengen. De laatste meent namelijk dat het niet juist is een [illegible] conferentie te houden zolang de Verenigde Naties nog pogingen doen om een oplossing te vinden voor het conflict in het Midden-Oosten. Koning Feisal zou ook niet veel voelen voor een gedachtenwisseling met president Nasser van Egypte en helemaal niet voor een rechtstreekse confrontatie met de Baathistische leiders van Syrië en Irak.

Dat de kans op een Arabische topconferentie op korte termijn verkeken is, is vooral voor de Palestijnse ballingen een grote teleurstelling. De veelvuldige oproepen tot een djihad (heilige oorlog) tegen Israël hadden bij hen de hoop gewekt op een gezamenlijke en drastische actie tegen dit land, waartoe de Arabische leiders op een topconferentie hadden kunnen besluiten.

MORELE KRACHT

Toch meent men in Beiroet dat de morele verontwaardiging die op een islamitische topconferentie tot een gebundelde actie zou kunnen worden omgesmeed, een doeltreffender wapen tegen Israël kan zijn dan een gezamenlijk militair optreden van de Arabische landen, die al in drie oorlogen zijn verslagen. Aan een islamitische topconferentie zouden ruim twintig mohammedaanse landen kunnen deelnemen. Deze landen zouden dan plannen kunnen opstellen en uitwerken voor een gezamenlijk diplomatiek optreden tegen Israël en voor economische sancties tegen dit land.

Maar koning Hoessein zal waarschijnlijk niet tevreden zijn met een bundeling van de niet-militaire macht van de islam. Jordanië staat dagelijks onder militaire druk van Israël en de Israëlische luchtmacht grijpt voortdurend in boven Jordaans gebied. Daarom wil Hoessein een doeltreffende militaire actie op korte termijn. Donderdag zou hij tegen een verslaggever van het in Beiroet verschijnende blad Al Jarida gezegd hebben dat er waarschijnlijk binnenkort een „kleine Arabische toponferentie" zal worden gehouden, waaraan zou worden deelgenomen door de leiders van de landen die rechtstreeks „te lijden hebben van Israëls aanvallen". De koning zag deze kleine conferentie als een inleiding tot een grote.

Waarnemers in Libanon hebben echter niet veel vertrouwen in het eventuele resultaat van zo'n kleine Arabische topconferentie. Zij menen dat een kleine topbijeenkomst de spanning in het Midden-Oosten kan vergroten en niet noodzakelijk zal leiden tot een grotere samenwerkng tussen de vier Arabische landen — Jordanië, Egypte, Syrië en Irak — die rechtstreeks met Israëls militaire macht worden geconfronteerd.

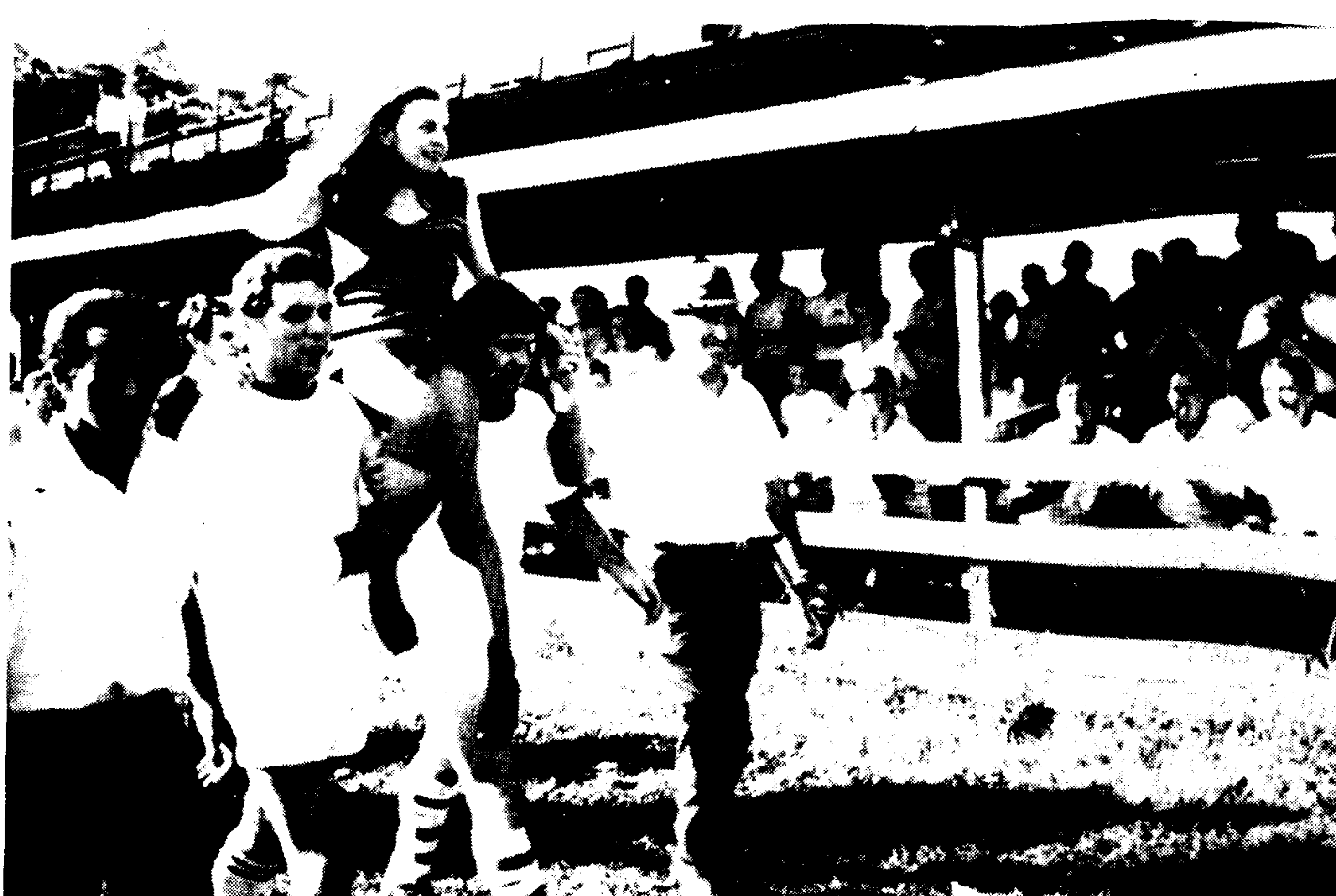
Parlementslid op barricades

EENBERNADETTE VERWACHT BERISPING VAN LAGERHUIS

DETROIT — Engelands jongste parlementslid, de 22-jarige Bernadette Devlin, heeft in Detroit verklaard, dat zij met haar optreden op de barricades van Londonderry, eerder deze maand, misschien haar ambtseed had geschonden. Miss Devlin, die op een rondreis door de Verenigde Staten is om geld bijeen te brengen voor dakloze rooms-katholieken in Noord-Ierland, zei op een persconferentie dat zij mogelijk berispt zal worden door het lagerhuis.

"Ik geloof dat zij mij kunnen schorsen, maar zij beschikken niet over de machtsmiddelen om mij eruit te gooien, omdat ze ongetwijfeld nooit gedacht hadden dat iemand als ik erin zou komen", zo zei zij. "Ik heb een eed van trouw afgelegd aan de Britse vorstin. Ik heb niets tegen de koningin van Engeland, maar ik heb heel wat tegen haar regering". En zij voegde eraan toe: "Ik geloof dat ik mijn eed geschonden heb, maar het spijt mij niet zoveel, omdat de regering haar eed aan het volk heeft geschonden". Miss Devlin zei dat zij reeds maanden voor het zomerreces geprobeerd had het parlement te bewegen iets aan de Noordierse crisis te doen.

Zij zei dat zij een telegram had gezonden aan de minister van binnenlandse zaken, maar dat er geen aandacht aan geschonken was. "Hoe kan iemand zeggen, dat ik via het parlement had moeten handelen?" zo vroeg zij



Bernadette Devlin, het jongste lid van het Britse parlement, bevindt zich op het ogenblik in Amerika waar zij geld inzamelt voor de Katholieke minderheid in Noord Ierland. Op de foto Bernadette op de schouders van twee Ierse voetballers in het Gaeliopark in de New Yorkse stadswijk Gronx.

Miss Devlin zei dat zij graag in debat zou gaan over de kwestie Ulster met de drie protestantse Noordierse parlementsleden, die van plan zijn een reis te maken door de Verenigde Staten en Canada om de indruk tegen te gaan die zij maakt. "ik ben volkomen bereid ze alle drie tegelijkertijd te ontmoeten", zei ze. "Ik zou ze voor dood laten".

Miss Devlin zei dat al het geld dat zij in de Verenigde Staten bijeen wist te brengen gebruikt zou worden voor hulpverlening aan de slachtoffers van de onlusten en niet voor wapens. Zij stelde zich "persoonlijk garant, dat niet een dollar gebruikt zou worden om vuurwapens te kopen of het bevorderen van geweld". "Dit is een hulpactie", zo zei zij, en als ik zou merken dat ook maar een enkele stuiver gebruikt zou worden ten behoeve van geweld, dan zou ik mij van de zaak distancieren en zien wat ik kan doen om het geld teruggezonden te krijgen".

WEST-END (Airconditioned)

Maandag 7.00 en 9.00 p.m.
Riskante operaties van de Tweede Wereldoorlog in:
"5 FOR HELL"
John "Sartana" Garko - Klaus Kinski - Margaret Lee
Oorlog in zijn meest onmenselijk en wreedste vorm.
ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Boven 18 jaar.



Ambtenaren en gepensioneerden
Stem LUIDENS
No. 1 lijst 3 - PRP/ASP/CSU gele lijst



Balletschool "LES SYLPHIDES"
o.l.v. COCKY VAN OOST en DICK SWANBORN

biedt wederom gelegenheid tot inschrijving van nwe. leerlingen vanaf 4 jaar. Zowel voor beginners alswel voor gevorderden geselecteerde klassen.

KLASSIEK, JAZZ/BEAT en MODERN

Inlichtingen en inschrijven:
GR. DAVELAARWEG 9
of TEL. 35466.



Verwijdert donkere vlekken en acne.......
Verbleekt levervlekken en zomersproeten.
Maakt Uw huid blanker door pigmentverbleking.

GEVRAAGD
NET DIENSTMEISJE
voor dag en nacht.
Tel. 35257 - 11334.

CURSUS ENGELS L.O. en M.O.-A
Drs. J. J. BADE (Tel. 44380)
C. PANHUIZEN (Tel. 35993).

NAVRO Naaisalon
Markstr. 20, tel. 12520-12640
OPEN
MAAND. middag 5 - 7
WOENSD. middag 3 - 5
DONDERD. avond 8 - 9.30
VRIJD. middag 3 - 5
KOM MET ONZE HULP UW KLEDING NAAIEN.
1 x p.w. ƒ 10,— p.m.
2 x p.w. ƒ 15,— p.m.

Hele leuke
blousjes
met bijpassende sportieve
"Puzas"-rokken
Capri
De Ruyterkade - Caracasbaaiweg

Ervaren Verkoopster
GEVRAAGD
Aanmelden:
CINDERELLA
Kerkstraat 20
Uitsluitend op
Woensdag 3 sept. tussen 6.00 u. en 6.30 u.

DAMES
SANDALEN
in diverse kleuren
met en zonder hak.
Stella
Prinsenstraat
Esperanza Supermarket

Met grote vreugde en dankbaarheid jegens God, geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje
Rose-Leah Suzan Marie
Herbert en Glenda Trappenberg-Prince
Curacao: augustus 28, 1969.
Tijd. St. Elisabeth Hospitaal
Kamer 122.

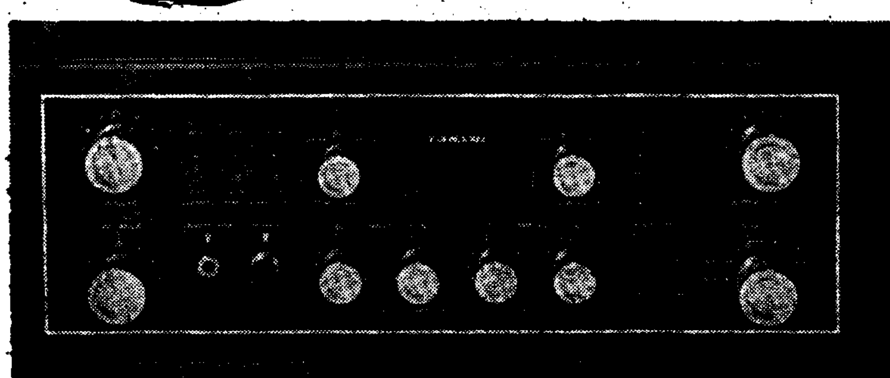
TE KOOP
HUIS
gelegen Clioweg 16, Claret.
4 slaapkamers, twee badkamers, garage, hobbyruimte, ommuurde tuin met deepwell, eigendomsgrond.
Inl. tel. 9-4346.

NAVRO Naaisalon
Markstr. 20, tel. 12520-12640
OPEN
MAAND. middag 5 - 7
WOENSD. middag 3 - 5
DONDERD. avond 8 - 9.30
VRIJD. middag 3 - 5
KOM MET ONZE HULP UW KLEDING NAAIEN.
1 x p.w. ƒ 10,— p.m.
2 x p.w. ƒ 15,— p.m.

Te koop aangeboden
NIEUW 14 VOET VISSERSBOOT
met motor - ƒ 650,—.
Inl. tel. 23424.

Speciale **Sansui** aanbieding





Sansui® AU III
PROF POWER AMPLIFIER
f. 585,—
NU contant f. 498,—
Op afbetaling: f150,— aanbetaling
restant: 10 termijnen van f37.60 per maand

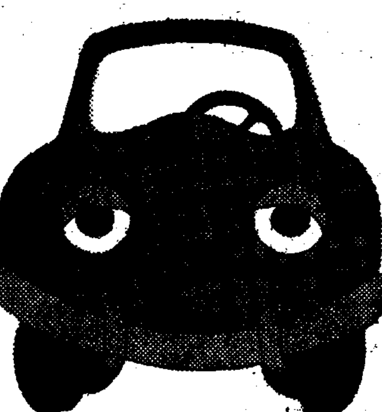
Sansui® versterkers———
betrouwbare versterkers!
Laat deze unieke kans niet voorbijgaan.
6 maanden garantie!

Sansui® verkrijgbaar bij
John's Sales & Service
Roodeweg 48 tel.: 23914 – 23915.
Op Aruba:
HIFI CENTRE Wilhelminastraat 5 telefoon 1333.

BONAIRIANEN,
Wij weten zeker dat U allen zich zal scharen als een man en zal stemmen op Uw dinamische Bonairiaanse vertegenwoordiger
O.C. (Cidro) Bernabela
no. 15 op de Rode lijst
van de Democratische Partij



Zwemles Hilton, Hilton Beach en Tennisclub
maakt bekend dat de cursus zwemmen voor de jeugd zou aanvangen in september, lessen 2 maal per week.
Leraar C. J. Braaf.
Inlichtingen kunnen verkregen worden aan het kantoor van de Beach en tennisclub of de Sauna Hilton.



OOG IN OOG MET UW AUTO!
Stop even voor Murine.
Twee druppeltjes verlichten pijnlijke ogen die vermoeid zijn gemaakt door het vele auto rijden. Als uw ogen geen pijn doen, ziet u er beter uit!
Murine, 's werelds meest verkochte oogdruppels.
Verkrijgbaar in alle botica's en supermarkets.

COUNTRY INN SAUNA
onder nieuwe directie
heeft het genoegen U te kunnen mededelen dat de ochtendlessen per 1 sept. weer zullen aanvangen.
Aanmeldingen hiervoor kunnen dagelijks geschieden tussen 9-12 uur 's morgens. Telefoon 36600 ext. 198.
De middag- en avondlessen zullen op de normale tijden doorgang vinden.
Massage op afspraak. Masseur en masseuse beschikbaar.
Thans ook mogelijkheid voor privéles.
Komt U eens een kijkje nemen in onze Sauna.
U bent van harte welkom.

"CINE-RIO"
Maandag 1 om 8.00 n.m.
UNIVERSAL presenteert een interessante film, in TECHNICOLOR. Met:
Clint Eastwood
Susan Clark in:
"COOGAN'S - BLUFF"
Engels met Spaanse tekst.
Entree: ƒ 0,75. Boven 18 jr.

Dinsdag 2 om 8.00 n.m.
George Peppard
Mary Tyler Moore in:
"WHAT'S - SO - BAD - ABOUT - FEELING - GOOD"
KLEUREN:

STEM AF OP DE CUROM

Verjongde Klieren — Hernieuwde Kracht Zonder Operatie

Indien U zich oud gevoelt voor Uw tijd, of lijdt aan zenuw-, hersen- of lichamelijke zwakte, zult Uw nieuw geluk en gezondheid kunnen verkrijgen door een Amerikaansche medische ontdekking, welke de jeugdige kracht en levenslust vlugger herstelt dan klier-operaties. Het is een eenvoudige behandeling thuis in tablet-vorm, ontdekt door een Amerikaanschen dokter. Volstrekt onschadelijk en gemakkelijk in te nemen, doch het nieuwste en krachtigste versterkingsmiddel, dat aan de wetenschap bekend is. Het werkt onmiddellijk op Uw klieren, zenuwen en vitale organen, vormt nieuw zuiver bloed, en werkt zoo snel, dat U binnen 24 tot 48 uur nieuwe lichamelijke kracht en sterkte kunt zien en gevoelen. Dank zij zijn natuurlijke invloed op klieren en zenuwen, geeft het vaak een verbazingwekkende verbetering in denkkracht, geheugen en gezicht.

En deze verbazingwekkende, nieuwe klieren krachthersteller, Vi-Tabs genoemd, wordt gegarandeerd. Zij is door duizenden in Amerika getoetst en beproefd en is daar thans bij alle apothekers verkrijgbaar. Haal nog heden Vi-Tabs bij Uw apotheker. Neemt er een proef mee. Merk de groote verbetering binnen 24 uur op. Neem de volle flesch, die 8 dagen duurt, met de stellige garantie, dat U zich vol kracht, energie en levenslust en van 10 tot 20 jaar jonger zult gevoelen, of ge krijgt Uw geld terug tegen het ledige pakje. Een speciale dubbel-sterke flesch met 48 Vi-Tabs kost weinig en de garantie beschermt U.

Vi-Tabs
Herstelt Mannelijkheid en Levenskracht



Atletiek Voeten ?
Kriebel en jeuk. Heeft u er ook zo'n last van? U kunt nu de oorzaak van atletiek voeten wegnemen met anti-jeuk Absorbine. Absorbine doodt alle schimmel en verlicht die nare pijn, onmiddelijk. Voor snelle verlichting koop
ABSORBINE
Absorbine verlicht de jeuk en doodt de schimmel, onmiddellijk.

Met grote dankbaarheid aan God geven wij kennis van de geboorte van onze dochter en zusje
Bernice Merleen
O. R. Wiebers
L. A. Wiebers-Brandon
Kenneth
26-8- '69
Tijd: Kraamkliniek Rio Canario



Wij zijn specialisten in het vervaardigen van speciaal meubilair volgens ontwerp.
Vraagt u vrijblijvend offerte:
N.V. Meubelindustrie Hollandia

LEVER TONIC
Wanneer uw lever U last geeft van indigestie, gassen, verstopping, hoofdpijn, slechte adem, duizeligheid, huidaandoeningen, haal dan HIGALON bij Uw botica. HIGALON is een tonic voor de lever en de ingewanden. Haal vandaag HIGALON en morgen voelt U zich beter.

VOTA LISTA GEEL
5 C 6
C S U
18 U 19

"CINELANDIA"
Maandag 1 om 7.00 en 9.00 n.m:
PREMIERE van één van de beste films, van RAFAEL, in TEHNICOLOR. Met:
Rafael - Shirley Jones
"EL GOLFO"
Geheel in het Spaans:
Entree: f. 1,50 - 0,90
Boven 18 jaar.

Dinsdag 2 om 7.00 en 9.00 n.m:
Roger Browne - Helga Line
"OS 14 - OPERATIE - POKER"
In TECHNICOLOR.

„ROXY"-AIRCONDITIONED
Maandag 1 om 7.00 en 9.00 n.m.
PARAMOUNT presenteert een grappige film, in TECHNICOLOR. Met:
Richard Attenborough - Alexandra Stewart
"ONLY - WHEN - I - LARF"
In het Engels met Spaanse tekst.
Entree: Fls. 2,00 - 1,25 Boven 18 jaar

Dinsdag 2 om 7.00 en 9.00 n.m:
Tony Curtis - Sharon Tate in:
"DON'T - MAKE - WAVES"
In TECHNICOLOR.

DRIVE-IN THEATER CURACAO
Maandag 1 om 7.00 en 9.00 n.m:
Op algemeen verzoek brengt de M.G.M. U de beste SEX-film van het jaar. In EASTMANCOLOR.



"I - A - WOMAN - II"
In het Zweeds met Spaanse tekst.
Entree: Fls. 2,00 Strikt boven 18 jaar

Dinsdag 2 om 7.00 n.m.
Diana Rigg - Telly Savalas - Oliver Reed
"THE-ASSISSINATION-BUREAT"
In TECHNICOLOR.



BEKENDMAKING
De Inspecteur der Invoerrechten en Accijnzen maakt hierbij bekend, dat op 5 september a.s. de douaneloodsen en Gouvernementsentrepôt op Aruba, Bonaire en Curacao, vanaf 10.30 GESLOTEN zullen zijn.

Willemstad, 29 augustus 19..
De Inspecteur der
Invoerrechten en Accijnzen,
M. A. Pourier.

Alg. Sur. Ver. J.P.F.
De Algemene ledenvergadering zal worden gehouden op vrijdag 12 september 1969 aanvang 20.00 uur.
Bij niet voldoende opkomst zal vóór 20.30 worden overgegaan tot het houden van de uitgestelde vergadering.



EILANDGEBIED CURACAO
GENEESKUNDIGE- EN GEZONDHEIDSDIENST
Het waarnemend Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst maakt hierbij bekend dat met ingang van 1 september 1969 de spreekuren van dr. PATTINAJA (spreekkamer Gezondheidscentrum Janwé) voor overheidspatiënten zijn gewijzigd. De spreekuren zijn nu dagelijks van 7.30 uur tot 9.30 uur v.m. met uitzondering van zaterdag.

Het wnd. Hoofd
Tj. de Reus.